annuaire 1965

édité par

l'union
des chambres syndicales
des industries
de la région de Thiers

UNION DES CHAMBRES SYNDICALES
DES INDUSTRIES DE LA RÉGION DE THIERS
26, Rue des Drs-Dumas, THIERS (P.-de-D.)

* composée de la

CHAMBRE SYNDICALE DES INDUSTRIES
MÉTALLURGIQUES ET CONNEXES
DE LA RÉGION DE THIERS

* et du

SYNDICAT DES TRANSFORMATEURS
DE MATIÈRES PLASTIQUES
DE THIERS ET SA RÉGION

COMITÉ DE GESTION DE L'UNION DES CHAMBRES SYNDICALES DE LA RÉGION DE THIERS

Président : M. COUZON Jean
Vices-Présidents : MM. COMBRONDE Roger
DECONCHE Raymond
Secrétaire : M. MARTY Jacques
Secrétaire Adjoint : M. PINAY Joseph
Trésorier : M. HOSPITAL Jean
Trésorier Adjoint : M. LACHAL André
Membres : MM. BRUGÈRE Léon
BOISSONNET Michel

Thiers produit

Thiers doit vendre

Cette annuaire 1965 a été fait pour rapprocher du fabricant tous les clients possibles

PLAN
DE LA
RÉGION COUTELIÈRE
Banlieue
de
Thiers
E
Vers Lyon
N
S
W
CHABRELUCHE
THIERS
Arconsat
Viscomtat
St-Rémy
La Monnerie
La Croix Blanche
Goeffrex
Celles
Palladet
Les Cros
La Muzette
Les Vernines
La Courtade
Le Moulin de la Courtade
Le Moulin Neuf
La Grange Rondet
Les Gaveix
Les Pins
Le Bessat
Les Sagnes
Les Garnets
Les Mathes
Le Rac
Le Suchet
Le Mazuel
Le Gd Taureau
Château Gaillard
Les Burons
Vers Vollore-Montagne
Vers Vollore-Ville
Vers St-Jean-D'Aubrigoux
Vers St-Agathe
Vers Courpière
Vers Olliergues
Vers Ambert
Vers Marsac
Vers Puy-Guillaume
Vers Vichy
Vers Clermont-Fd
Vers Lezoux
Vers Pont-de-Dore
Vers Aubusson
Vers Felletin
Vers Ussel
Vers Tulle
Vers Brive
Vers Limoges
Vers Périgueux
Vers Bordeaux
Vers Toulouse
Vers Montluçon
Vers Moulins
Vers Paris
Vers Nevers
Vers Roanne
Vers St-Etienne
Vers Le Puy
Vers Aurillac
Vers Clermont-Fd
Vers Riom
Vers Thiers
Vers Ambert
Vers Arlanc
Vers Craponne
Vers Le Monastier
Vers Le Puy
Vers St-Etienne
Vers Roanne
Vers Montbrison
Vers Lyon
Vers Vienne
Vers Grenoble
Vers Chambéry
Vers Annecy
Vers Genève
Vers Bourg-en-Bresse
Vers Mâcon
Vers Chalon-sur-Saône
Vers Dijon
Vers Beaune
Vers Nuits-St-Georges
Vers Auxerre
Vers Sens
Vers Fontainebleau
Vers Melun
Vers Paris
Vers Orléans
Vers Gien
Vers Bourges
Vers Nevers
Vers Moulins
Vers Vichy

Cet ouvrage que la **Chambre Syndicale des Industries Métallurgiques et Connexes de la Région de Thiers** consacre aux activités de son ressort livre assez de lui-même et de son objet au lecteur sagace. Il n'a donc nul besoin d'être présenté en bonne forme.

Mais, pour riches qu'elles soient, les listes qu'il dresse, les indications qu'il donne et qui témoignent de l'unité du plan thiernois dans la diversité des fabrications, les précisions qu'il multiplie, ne permettent pas de mesurer la grandeur de l'effort que **l'activité mère de Thiers** et sa région a choisi d'entreprendre et de poursuivre.

Grâce à lui l'on connaîtra, disséquée pour l'usage, la gamme des articles mis à disposition par les nombreux établissements industriels ou artisanaux dignes d'une réputation acquise depuis des siècles et maintenue sans défaillance.

Mais qui dira le mérite de ces professionnels contemporains — de l'ouvrier au chef d'entreprise — et l'action que mène **la Chambre Syndicale ?**

Il revient aux premiers d'adapter aux circonstances économiques actuelles les traditions d'initiative, d'attachement au bon travail apte à satisfaire les exigences de la clientèle. En leur tournant le dos, ils conduiraient au déclin irrémédiable une industrie qui par essence est également un art. Le sceau dont ces traditions frappent au contraire les nouvelles formes de fabrication et de commercialisation est un gage de pérennité prestigieuse. C'est à cette difficile synthèse que **Thiers** s'emploie depuis plusieurs années.

Sans sacrifier à leur indépendance d'esprit, héritage d'un artisanat de qualité, les chefs d'entreprises renoncent de jour

en jour davantage à l'individualisme ombrageux qui les condamnait à l'isolement. Ouverts dorénavant aux échanges d'idées, à la recherche appliquée, aux travaux en commun, ils ont donné un nouvel essor à leurs établissements. Par des fusions, par des transformations des ateliers et des bureaux, par un souci de rationalisation toujours en éveil, ils participent au grand mouvement d'expansion de l'économie française.

A côté d'eux, leurs collaborateurs de tous niveaux gardent cet esprit de corps qui est l'âme d'une profession, mais trouvent dans les nombreux établissements scolaires et dans les cours de promotion sociale publics ou privés les moyens d'une meilleure maitrise de l'emploi.

Quant à la **Chambre Syndicale,** elle a fait craquer le vieil édifice de ses institutions pour diversifier son rôle, pour l'élargir et l'approfondir à la fois. Orientant et animant la volonté de ses adhérents, elle a dépassé le stade de l'action de défense classique pour être aussi un ferment de promotion inter-entreprises. Rien ne lui échappe de ce qui peut faire hâter la modernisation de l'économie et contribuer au développement du progrès social.

A cette double tâche se consacrent avec elle les **Municipalités urbaines** au premier rang desquelles celle de **Thiers** donne le ton. Et les réunions qu'organise la **Chambre de Commerce,** l'activité administrative qu'elle développe reflètent admirablement la détermination de chacun.

Cet enthousiasme réfléchi, qui caractérise de plus en plus non seulement la coutellerie thiernoise aux diverses facettes, mais aussi les formes plus récentes de la métallurgie ou de la transformation des matières plastiques, cette jeunesse alliée à l'expérience, cette prudence que vivifie l'allant, telles sont bien les caractéristiques de l'économie thiernoise.

Guy MIGEON
Sous-Préfet
de Thiers

THIERS,

Cité médiévale,

Ville industrielle et touristique

A l'initiative éminemment louable de la **Chambre Syndicale des Industries Métallurgiques et Connexes de la région de THIERS,** la publication du répertoire des Industries locales vient très heureusement combler une lacune et doit aider activement à notre expansion économique.

C'est un ambassadeur itinérant qui est offert aujourd'hui à nos clients traditionnels, à tous ceux qu'intéressent nos fabrications, aux touristes et visiteurs possibles, amateurs de vieilles pierres, vieilles maisons et beaux paysages.

La région Thiernoise et la vallée de la Durolle peuvent, de ce point de vue, satisfaire aux exigences des plus difficiles.

Située sur le parcours de Lyon à Clermont-Ferrand, à proximité de Vichy, construite comme un nid d'aigle à flanc de montagne, apparaissant comme peinte sur le penchant de la colline, telle se présente, aux yeux des voyageurs venant de la plaine, l'ancienne bourgade celtique de « TJERN », le « Tigernum Castrum » des romains, **THIERS l'actuelle Capitale de la Coutellerie Francaise.**

De sa terrasse du rempart on peut contempler le splendide panorama des vertes Limagnes, au milieu desquelles apparaissent et disparaissent, à travers les frondaisons et les bosquets, dolentes et argentées, les rivières de Dore et d'Allier.

La vaste plaine est bordée, côté soleil couchant, par l'immense ligne mauve des monts Dores et des monts Dômes avec, les dominant nettement, le vieux Puy-de-Dôme au sommet arrondi, entouré de très nombreux cratères qui cachent dans leurs entrailles les laves refroidies.

Au bas des Puys, en passe de devenir une importante métropole régionale, s'étale la capitale de l'Auvergne, Clermont-Ferrand, dont la cathédrale dresse ses flèches comme deux jets de basalte jaillis du sein même de cette terre féconde.

En regardant à l'Est, ce sont les abruptes rochers des Margerides, aux tons changeants au gré des saisons, et la sévère et pittoresque vallée de la Durolle au cours capricieux, bondissant parmi les rocs au creux de ravins profonds. Ces sites sauvages ont fait les délices des romantiques et servi de cadre à Georges Sand qui les a si bien décrits dans le roman de Sept Epées « La Ville Noire ».

Si le visiteur s'engage au cœur de l'antique cité, il se trouve tout à coup ramené à quelques siècles en arrière. De nombreux vestiges du passé subsistent encore, anciennes demeures des temps révolus, tour du X[e] siècle, vieilles maisons du XIV[e] aux façades à bois apparents et ouvragés, avec fenêtres à croisillons ou à meneaux, décorées de sculptures énigmatiques et parfois truculentes. Le « Pirou » résidence bourgeoise du XV[e] siècle, admirablement conservée, à porche appuyé sur des piliers de pierre et de bois, se dresse entre deux ruelles étroites, ayant conservé tout leur caractère médiéval.

Mais notre ville, si riche soit-elle en souvenirs du passé, ne s'est pas complue à vivre repliée sur elle-même, l'industrie et le négoce lui ont permis de subsister pendant les périodes difficiles et de se développer.

Depuis l'implantation supposée de la coutellerie remontant vraisemblablement au 12[e] siècle, de nombreuses activités ont vu le jour, avec des succès plus ou moins durables, dans notre région. Certaines comme la fabrication du papier, la tannerie ont complètement disparu, mais, ces dernières années, de nouvelles fabrications sont venues heureusement compléter et relayer l'activité coutelière traditionnelle.

Des usines de transformation de matières plastiques, de nombreuses forges, des ateliers de mécanique, de décolletage, des fabriques d'écrins et boites, et une très importante production de couverts de table et d'orfévrerie inoxydable, réalisée par plusieurs dizaines d'entreprises, assurent la pérénnité de notre expansion économique.

Si j'ajoute à cela l'accueil cordial et enjoué de nos compatriotes dont je puis vous assurer, je peux me permettre de vous convier : touristes, amateurs de beaux sites, érudits cherchant à reconstituer l'histoire d'un passé encore riche d'enseignements, et vous qui êtes intéressés par les fabrications de haute qualité de nos industriels, de nos artisans qui se classent parmi les meilleurs de France, à venir en notre région. Je suis certain que vous ne le regretterez pas et vous apprécierez justement la fière devise inscrite au blason de Thiers depuis des siècles

« LABOR OMNIA VINCIT IMPROBUS ».

Fernand SAUZEDDE
Député-Maire de Thiers

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'ARRONDISSEMENT DE THIERS

La **Chambre de Commerce et d'Industrie de THIERS** répond avec empressement à la demande qui lui est faite par la **Chambre Syndicale des Industries Métallurgiques et Connexes de la Région de THIERS**, en donnant dans ce répertoire un aperçu des activités économiques de sa circonscription qui s'étend à l'Arrondissement de THIERS et dans lequel nous trouvons les industries les plus variées :

Verrerie - Produits chimiques - Chaux hydraulique - Entreprises de construction - Eaux minérales - Minoterie - Confiserie - Fruits - Scieries - Meubles - Contreplaqué - Panneaux agglomérés - Carrosserie automobile - Moulage de matières plastiques - Sandales - Poignées et manches pour parapluies - Confection - Petit matériel électrique - Tabletterie - Articles de classement - Les industries métallurgiques qui comprennent de nombreuses branches : Fonderie - Laminage - Forge - Estampage - Emboutissage - Découpage - Décolletage - Construction et outillage mécaniques - Robinetterie de précision - Electro-formage - Construction métallique et enfin, les activités les plus importantes, celles de la Coutellerie et de ses industries annexes (manches, viroles, cartonnage, gainerie, etc...), du couvert de table et des plats et articles de ménage en acier inoxydable.

Cette énumération n'est pas limitative et notre Compagnie s'excuse des omissions qu'elle aurait pu commettre.

L'importance de la position occupée par la Coutellerie de la Région Thiernoise est confirmée par le nombre de ses producteurs - un millier environ - ainsi que par le titre qui lui a été décerné, celui de « Capitale de la Coutellerie Française ».

La situation particulière de cette industrie justifie donc l'utilité de cette documentation qui permet non seulement aux professionnels, mais également aux acheteurs étrangers et aux nombreux touristes visitant notre Ville, d'avoir un ouvrage pratique sur les établissements industriels et artisanaux de notre Région.

En félicitant la **Chambre Syndicale des Industries Métallurgiques et Connexes de la Région de THIERS** d'avoir créé ce répertoire et en la remerçiant de son amabilité, qu'il soit permis à la **Chambre de Commerce et d'Industrie de THIERS** de souhaiter que tous les producteurs couteliers et des industries annexes figurent dans cet ouvrage.

BUREAU DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE THIERS

Président :
M. VERDIER Emile, Entrepreneur de Transports, THIERS

1er Vice-Président :
M. BRUGÈRE Léon, Industriel, THIERS

2me Vice-Président :
M. FONTVIEILLE André, Industriel, LEZOUX

Secrétaire :
M. VIC Paul, Fabricant de Coutellerie, THIERS

Trésorier :
M. SOUCACHET Louis-François, Négociant en nouveautés, THIERS

Secrétaire Général :
M. JULIEN André

LA COUTELLERIE COMPTANT HUIT SIÈCLES D'EXISTENCE EST UNE INDUSTRIE BÉNÉFICIANT D'UN ÉQUIPEMENT MODERNE

La fabrication de la Coutellerie ne comporte aucun secret : c'est un métier de dextérité et d'habileté manuelle. Au point de vue technique, la Coutellerie est à l'avant-garde du progrès, c'est elle qui a vulgarisé l'utilisation de l'acier inoxydable.

Nulle autre industrie n'a un particularisme aussi accusé que la Coutellerie Thiernoise. Sa variété est infinie : il se fabrique en notre Région coutelière 21.000 types différents d'outils tranchants. Par des créations nouvelles adaptées aux exigences d'une clientèle qui sait faire jouer la concurrence, les Fabricants maintiennent un choix incomparable, base de l'expansion de notre Industrie.

200 marteaux pilons ou presses écrasent chaque jour dans la Région de Thiers 500.000 lames de couteaux, couverts, platerie, ciseaux, rasoirs, pièces de précision pour l'automobile et pièces de forge diverses.

L'on peut maintenant dresser une table complète avec les couverts, couteaux et les plats en inoxydable sortant de nos usines modernes. Du couteau d'enfant au robuste couteau de chasse ou au léger et esthétique canif, toute cette variété de modèles va portet à travers le Monde le renom de notre Ville et sa Région.

Les couteaux étaient autrefois faits uniquement avec des aciers au carbone d'une coupe supérieure, mais d'un entretien difficile. Depuis 1925, on a essayé d'utiliser en coutellerie des aciers inoxydables ; ce sont des aciers auxquels on a ajouté du chrome et du nickel.

La Coutellerie a été une des premières industries à utiliser l'acier inoxydable qui, par sa propreté et sa facilité d'entretien a conquis le marché aussi bien pour les couteaux que pour les couverts inox (qui ont remplacé les couverts en fer ou en métal argenté trop coûteux). La platerie en tôle inoxydable est une industrie nouvelle.

Nous ne pouvons que rassembler dans le même éloge Fabricants et Ouvriers qui savent allier magistralement leurs qualités naturellement industrieuses aux moyens techniques les plus développés pour parvenir aux brillants résultats qui honorent nos corporations : couteaux fermants, couteaux scouts, couteaux de chasse, couteaux de table, couteaux bouchers et professionnels. Taillanderie, ciseaux, rasoirs, tondeuses, couverts, articles cadeaux, articles de bureau, platerie.

Par la variété, le choix dans la qualité, les industries thiernoises développent leur prestige dans tous les continents. Elles se hissent au premier plan des industries modernes de notre pays en s'adaptant aux impératifs d'équipement imposés par le progrès et en défendant victorieusement le fini et le bon goût français.

J. COUZON
Président de la Chambre Syndicale
des Industries Métallurgiques
et Connexes de la Région de Thiers

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CHAMBRE SYNDICALE DES INDUSTRIES MÉTALLURGIQUES ET CONNEXES DE LA RÉGION DE THIERS

Président : Monsieur COUZON Jean

1er Vice-Président : Monsieur BRUGÈRE Léon

Président des commissions techniques :
Monsieur BOISSONNET Michel

Vice-Présidents : Monsieur DECONCHE Raymond
Monsieur DUCOUDRAY Mary
Monsieur MALLINJOUD Jean-Marie
Monsieur RONZIER Marius (représentant les artisans)

Secrétaires : Monsieur PLANCHE Pierre
Monsieur RODDIER Louis

Trésoriers : Monsieur HOSPITAL Jean
Monsieur PINAY Joseph

Membres : Monsieur AMBLARD Marcel
Monsieur ANIZET Marcel
Monsieur ARNAUD Victor
Monsieur BADAUD Paul
Monsieur BARGOIN André
Monsieur BOULAY Lucien
Monsieur BRUCHON Jean-Antoine
Monsieur BUISSON Bernard
Monsieur BURON Marius
Monsieur DECOMBAT Pierre
Monsieur DOURIS Pierre
Monsieur DOZOLME A.
Madame GAUVIN Georges
Monsieur GOUTTEBARGE LOUBIÈRE P.
Monsieur MARCHEPOIL Gilbert
Monsieur MISSON Paul
Monsieur MORLOT Fernand
Monsieur PIRONIN BOULAY Guy
Monsieur PITELET Claude
Monsieur REGNAUD Louis
Monsieur RIMBERT Marcel
Monsieur SOUCILLE Martial
Monsieur VILLADÈRE Guy

société commentryenne
des aciers fins
vanadium alloys

tous aciers rapides et à outils sous formes de :
tôles et feuillards laminés à chaud ou à froid ; disques jusqu'à une épaisseur de 20 mm.
barres laminées ou forgées.
galets forgés.
barres étirées ou rectifiées depuis 0,5 mm de section.

laminage de tôles en aciers spéciaux.

2, rue de la tour-des-dames, Paris IXe
PIG. 61-87

aciers à hautes caractéristiques pour l'aviation, les engins aérospaciaux, l'armement, sous forme de barres, tôles, pièces forgées.

forges de commentry

LA TRANSFORMATION DES MATIÈRES PLASTIQUES A THIERS

C'est sans doute avec une certaine surprise que le lecteur lointain remarquera une rubrique « matières plastiques » entrant dans le cadre des activités de la région Thiernoise, plus connue pour être le fief incontestable de la coutellerie française.

Certes, peut-être savait-on que cette région avait vu naître l'industrie des chaussures en matière plastique peu après la dernière guerre mondiale, mais la place importante prise par Thiers dans d'autres activités de transformation du « plastique », est le plus souvent ignorée.

Si, dans la plupart des cas, la coutellerie elle-même a été la base de départ de cette industrie, avec la confection des manches de couteaux qui garde naturellement une place importante, une large gamme d'articles est maintenant fabriquée dans Thiers et sa région. En dehors des chaussures déjà citées, sont maintenant couramment fabriqués, pièces industrielles, articles ménagers et de bureau, emballages, conditionnements divers, flaconnages, pièces d'électricité et de radio, décoration, jouets.

Les techniques les plus variées sont tour à tour employées :

- Compression.
- Injection.
- Soufflage.

Suivant les estimations faites, Thiers et sa région se situent en France au 4e rang par ordre d'importance. Une centaine d'entreprises utilisent plus de deux cents presses transformant annuellement plus de 4.000 t de Matières Plastiques.

Conscients de cette importance et de la nécessité d'un organisme régional représentatif, plusieurs industriels ont pris l'initiative de la création du Syndicat des Transformateurs de Matières plastiques de Thiers et sa région, avec l'aide du Syndicat de la Coutellerie qui ne lui a pas ménagé son soutien éclairé.

C'est donc une volonté commune qui fait qu'aujourd'hui pour la première fois sans doute, vous faites un peu connaissance, cher lecteur lointain, avec ce nouvel aspect de l'industrie thiernoise. Il nous reste à souhaiter que nombreux soient, en France et dans le monde, les intérêts manifestés à ce nouvel aspect, pour le plus grand bien de notre coin d'Auvergne...

R. COMBRONDE
Président du Syndicat
des Transformateurs de Matières Plastiques
de Thiers et sa région

COMITÉ DE DIRECTION DU SYNDICAT DES TRANSFORMATEURS DE MATIÈRES PLASTIQUES DE THIERS ET SA RÉGION

Président : M. COMBRONDE Roger

Membres Titulaires : MM. CHEZE Philippe
DURANTON Antoine
LACHAL André
MARTY Jacques
PASTORECK Stéphane

Membres suppléants : MM. BRUNEL Jacques
FONTENILLE Guy

TRANSFORMATEURS DE MATIÈRES PLASTIQUES

INJECTION
SPRITZGIESSEN
INJECTION
INYECCION

BEAUJEU Jeune, La Croix Blanche, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)
DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
GARDETTE-CROS, Chabreloche (P.-de-D.)
L. LHOSTE, 63, Av. J. Claussat, Thiers (P.-de-D.)
MURE & PEYROT, Le Roc, La Monnerie-Le Montel (P.-de-D.)
RICORNET & Cie, 5, Av. Pierre-Guérin, Thiers (P.-de-D.)
SIPMA, St-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)
SOUCILLE-DELIGNERE, La Grande Bergère, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
S.P.M., 34, Rue de Clermont, Thiers (P.-de-D.)

COMPRESSION ET TRANSFERT
FORMPRESSEN UND SPRITZPRESSEN
COMPRESSION AND TRANSFER
COMPRESION Y TRANSFERENCIA

DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
GARDETTE-CROS, Chabreloche (P.-de-D.)
A. MARTY-PROT & Cie, 7, Av. Pierre-Guérin, Thiers (P.-de-D.)
RICORNET & Cie, 5, Av. Pierre-Guérin, Thiers (P.-de-D.)

SANDALES EN MATIÈRES PLASTIQUES
SANDALEN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC SANDALS
SANDALIAS DE PLASTICO

ACIERS & PLASTIQUES, St-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)

ARTICLES CHAUSSANTS EN MATIÈRES PLASTIQUES
SCHUHWAREN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC FOOTWEAR
ARTICULOS DE CALZADO DE MATERIAS PLASTICAS

PLASTIC AUVERGNE, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)

SOUFFLAGE
BLASVERFAHREN
BLOWING
SOPLADO

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)
SIPMA, St-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)
S.P.M., 34, Rue de Clermont, Thiers (P.-de-D.)

PETITES PIÈCES PLASTIQUES DE GRANDE SÉRIE
MASSENERZEUGUNG VON KLEINEN KUNSTSTOFFTEILEN
SMALL MASS PRODUCED PLASTIC ARTICLES
PEQUENAS PIEZAS DE PLASTICO DE GRAN SERIE

SAUZEDDE-ANDRODIAS, Route de Lyon, La Monnerie-Le Montel (P.-de-D.)

IMPRESSION SUR PLASTIQUES EN SÉRIGRAPHIE
ABDRÜCKEN VON KUNSTSTOFFTEILEN IM SIEBDRUCKVERFAHREN
PLASTIC SCREEN PRINTING
ESTAMPADO EN PLASTICOS EN SERIGRAFIA

SIPMA, St-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)

PLASTIFICATION DE PIÈCES SUR CARTES POUR PRÉSENTATION
PLASTIFIZIEREN VON WERBEMATERIAL
PLASTIFICATION OF ARTICLES ON INTRODUCTORY CARDS
PLASTIFICACION DE ELEMENTOS EN TARJETAS PARA PRESENTACION

S.P.M., 34, Rue de Clermont, Thiers (P.-de-D.)

JOUETS EN MATIÈRES PLASTIQUES
SPIELWAREN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC TOYS
JUGUETAS DE MATERIAS PLASTICAS

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)

PIÈCES INDUSTRIELLES
TECHNISCHE TEILE
INDUSTRIAL ARTICLES
PIEZAS INDUSTRIALES

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)

LES INDUSTRIES DE LA RÉGION DE THIERS

Pour le voyageur qui l'aborde par l'Ouest, en traversant la plaine de la Dore, THIERS mollement étendue sur la courbe harmonieuse de ses collines paraît se chauffer paresseusement au soleil d'Auvergne.

Il n'est pas d'illusion plus trompeuse ! Dès que vous pénétrez dans la ville, vous êtes frappé de l'activité qui y règne en permanence. Si vous vous lancez hardiment dans le fouillis des petites rues pittoresques qui descendent vers la Vallée de la Durolle, ou qui montent vers Pierre Plate, vous découvrez que chaque immeuble abrite un atelier. Le ronronnement des moteurs, des transmissions, des poulies, accompagne votre promenade, ponctué du bruit sourd des marteaux qui frappent dans les forges tout au long de la vallée.

« Labor omnia vincit », la sage devise qui souligne les Armes de THIERS, caractérise bien l'esprit laborieux de ses habitants qui savent doser prudemment la tradition et l'évolution, le respect du passé et le souci de l'avenir, et auxquels une expérience plusieurs fois séculaire a enseigné que seul le travail ouvre la voie du succès.

La coutellerie thiernoise, imitant en cela certaines vieilles et nobles familles françaises, fait remonter aux Croisades l'origine de son implantation dans la ville. Une vieille tradition veut en effet que certains croisés auvergnats aient ramené d'Orient le secret de la trempe, permettant ainsi la fabrication des couteaux en acier, au lieu des couteaux en fer martelé.

Depuis cette époque reculée, THIERS a toujours fabriqué des couteaux, et il faut croire que cette activité correspond exactement au génie de ses habitants, car les autres industries locales, tanneries et papeteries par exemple, ont été éliminées et ont disparu. On peut donc dire que sur 25 km de longueur et sur 10 km de largeur, de THIERS à NOIRÉTABLE de CELLES à SAINT-REMY, de CHABRELOCHE à VISCOMTAT, la coutellerie règne en maîtresse dans son fief.

Mais l'économie locale n'est, fort heureusement, pas soumise au régime de la mono-industrie, car sur cette profession de base se sont greffés des surgeons vigoureux qui ont connu une telle réussite qu'ils sont souvent parvenus à une totale indépendance à l'égard de la coutellerie.

Les nombreuses forges, d'abord spécialisées dans la production d'ébauches pour la coutellerie, se sont depuis longtemps orientées vers la fabrication de pièces brutes pour l'industrie : machines agricoles, automobiles, aviation, outillage, etc...

Les mouleurs de matières plastiques, parallèlement à la fabrication de manches de couteaux, élaborent à présent une foule d'articles ménagers, de jouets, d'appareillage électrique, des sandales.

Enfin le développement prodigieux de l'emploi de l'acier inoxydable a entraîné la création de fabriques de couverts et de platerie qui ont connu un bel essor.

Ces industries nouvelles contribuent à l'expansion de la région et donnent un éclatant démenti aux sombres prophéties des Cassandres qui prédisent périodiquement le déclin, voire la disparition de la Coutellerie Thiernoise.

Pour les sceptiques et les esprits moroses, citons quelques chiffres qui concernent uniquement la production de coutellerie à l'exclusion des autres industries et qui témoignent de la vitalité de notre profession.

La consommation d'acier inoxydable de coutellerie qui était de 800 tonnes en 1952 s'est élevée à 2.500 tonnes pour 1962.

Pendant la même période la valeur globale de la production de coutellerie est passée de 60 millions à 110 millions de F actuels et le montant des Exportations a bondi de 17 millions à 35 millions de F.

Cet accroissement important de la production, en tonnage comme en valeur, découle à la fois de l'effort d'équipement qui a renouvelé la majeure partie du matériel utilisé et de l'intensification de l'action commerciale sur le marché intérieur comme à l'exportation.

Au moment où la vigoureuse poussée démographique de la France nous garantit l'accroissement de la consommation nationale, où la modernisation des structures commerciales nous assure des débouchés nouveaux, où l'unification de l'économie européenne nous ouvre de nouveaux marchés, l'avenir ne peut paraître sombre. Certes la Coutellerie a connu de nombreuses crises dans le passé et il se peut que d'autres nous attendent au détour des années, mais à long terme la conjoncture s'avère favorable.

La haute qualification professionnelle des ouvriers thiernois et l'esprit d'initiative des chefs d'entreprise permet à notre industrie, légitimement fière de son long passé, attentive aux tendances du présent, de considérer l'avenir avec la sérénité de ceux qui connaissent la solidité de leurs assises.

Charles GROUEFF
Président de la Fédération
de la Coutellerie Française

1 COUTELLERIE
MESSERWAREN
CUTLERY
CUCHILLERIA

MARQUES DE FABRIQUE PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

2 MÉCANIQUE
MECHANIK
MECHANICS
MECANICA

ALPHABETISCHES FABRIKZEICHEN-VERZEICHNIS

3 FORGES
EISENHÜTTEN
FOUNDRIES
FRAGUAS

TRADE-MARKS IN ALAPHABETICAL ORDER

4 TRANSFORMATION de la MATIÈRE PLASTIQUE
KUNSTSTOFFVERARBEITUNG
PLASTICS PROCESSING
TRANSFORMACIÓN de la MATERIA PLASTICA

LAS MARCAS POR ORDEN ALFABETICO

5 DIVERS
VERSCHIEDENES
SUNDRIES
VARIOS

Cet annuaire est distribué

★ *gratuitement*

AUX

CONSEILLERS COMMERCIAUX

ATTACHÉS COMMERCIAUX

CHAMBRES DE COMMERCE

SYNDICATS D'INDUSTRIE

DIRECTION du CENTRE NATIONAL du COMMERCE EXTÉRIEUR

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX du C.N.C.E.

DURINOX — **ACIERS & PLASTIQUES**
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 14

T-S-A — **AMBLARD TRIMOLET & Cº**
Avenue Etienne-Guillemin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 2-84

L'EVENTAIL TSA — **AMBLARD TRIMOLET & Cº**
Avenue Etienne-Guillemin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 2-84

ATA INOXYDABLE DÉPOSÉ — **Ets A.P.A.**
ARCONSAT
Téléphone : 12

VERITABLE ARNAUD — **Ets ARNAUD DIDIER & SES FILS**
Route de Clermont
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 7-41

BADAUD PAUL
12, Rue des Grammonts
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 1-55

MARQUE DE FABRIQUE

Le Lézard

Ets BARGE TARRY FRÈRES
Rue de la Fraternité
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 1-18

Ets BARGOIN
37, Rue Terrasse
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 1-88

FONDÉE EN 1859

Ets BARGOIN
37, Rue Terrasse
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 1-88

FINOX

Maison A. BEAUJEU
6 et 8, La Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 3-00

COUTELLERIE DE TABLE

Ets BEAUJEU JEUNE
La Croix Blanche
CELLES-SUR-DUROLLE
Téléphone : 158 La Monnerie

Sté J. BEAUVOIR GARMY
67, Rue Victor-Hugo
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 722

ECRINS

Ets GEORGES BECHON
53-55 Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 3 et 946

MARQUE DÉPOSÉE

VERITABLE
BEGON

Ets BEGON CHEVALERIAS
29, Rue Point-du-Jour
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 661

Ets JEAN BERRY
Route de Courpière
PONT-DE-DORE près THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 440

31 BESSET

Sté BESSET FRÈRES
54, Avenue des Etats-Unis
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 1-36

Bélinox

Ets BESSET LAROCHE
LE BRUGERON (P.-de-D.)
Téléphone : 16

Ets BESSET MURE
S.A. ROUSSELON Frères et Cie Succ.
61, rue de Lyon - THIERS (P.-de.-D)
Téléphone : 24

MARQUE DÉPOSÉE : **Ets J.B. BIGUET**
à Chevalier
B. J. B SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **62**

Marque Déposée
MÉHARI

Ets BIGUET MUZARD
Sous le Bost
PALLADUC (P.-de-D.)

INOX
FRANCE
INDÉMANCHABLES

Ets JEAN BONJEAN
CHABRELOCHE (P.-de-D.)
Téléphone : **34**

INOX

Ets BOST CHATELET
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **38**

LE CAID

Ets LUCIEN BOULAY
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **2**

LA SERPETTE

Ets LUCIEN BOULAY
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **2**

LE BOER

Ets LUCIEN BOULAY
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **2**

LE MIRADOR

Ets BOULOGNE & FILS
Usine St Roch
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **727**

Pébinox

Coutellerie PAUL BOURDIER
5, Rue des Forgerons
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **6-55**

CUILLÈRE VERITABLE BROSSARD

Ets BROSSARD DACHÉ
Rue de Châteldon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11**

CAILAR BAYARD

Ets CAILAR BAYARD
37, Rue de la Grange-aux-Belles
PARIS X^e^
Téléphone : **Nord 17-34**

CAILARINOX

Ets CAILAR BAYARD
37, Rue de la Grange-aux-Belles
PARIS X^e^
Téléphone : **Nord 17-34**

CD
INOX

DEPUIS **1898**

Manufacture de Goutellerie
CARTAILLER DELUC & C°
14, Rue Docteur Camille-Joubert
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **5-36**

92

DEPUIS 1898

Manufacture de Coutellerie
CARTAILLER DELUC & C°
14, Rue Docteur Camille-Joubert
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **5-36**

CAT

Ets A. CATHONNET ET C°
6, Rue d'Alger
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **710**

artinox
ART INOX
ORFEVRERIE
MARQUE DE GARANTIE

Ets CHABANNE BRUGÈRE & C°
23, Rue de l'Industrie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **404 et 94**

COMARGENT

Ets CHABANNE BRUGÈRE & C°
23, Rue de l'Industrie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **404 et 94**

LUMEN

Ets CHABANNE BRUGÈRE & C°
23, Rue de l'Industrie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **404 et 94**

TIXIER
MEDAILLE ARG.T

Ets CHAIZE MAILLOT
6, Rue de Châteldon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **2-90**

MARQUE DÉPOSÉE

C. H.

Ets CHAMBON HENRI
9, Rue Gabriel-Marc
THIERS (P.-de-D.)

FORG'INOX

Ets ANDRÉ CHAMBRIAND
VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : **23**

LE JAGUAR

J. CHAMPREDON-COGNET & FILS
45, Avenue Béranger
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **706**

INOXOR

Ets CHARRET G.
COURPIÈRE (P.-de-D.)
Téléphone : **48**

L'ABLETTE INOX FRANCE

Ets CHAZEAU FRÈRES
au Roc
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **113**

219 Chevalérias

Sté M. CHEVALERIAS & FILS
La Malaptie
VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : **16**

ÉTUIS A RASOIRS
cartonnages cylindriques

Manufacture de Cartonnages
MARIUS CHEVALERIAS
Avenue du Breuil
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **674**

VERITABLE DUMAS & Cie

Ets CIRODE & COULHON
18 et 20, Rue Gabriel-Marc
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **1-37**

MARQUE DÉPOSÉE
PLUTON

Ets COGNORD & COTTE
13, Rue Patural Puy
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **784**

"SUPERFIL" J.H. MICKELSON GILSTAHL EXPORT

Ets MARCEL COMBES
27, Avenue Ph.-Dufour
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **147**

CFC

COMPTOIR FRANÇAIS DE COUTELLERIE
4, Rue du Moutier
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **280**

COUTELLERIE
classique et fantaisie

COMPTOIR MODERNE DE COUTELLERIE
au Champ de Foire
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-48**

TABLETTERIE
Plastique et corne

Ets COSTE MAURICE
Avenue Voltaire
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **133**

PRADEL

S.A.R.L. COTTE AFFAIRE
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **22**

INOXYDABLE E.C. 144 - MADE IN FRANCE -

Ets COTTE ÉMILE
CHABRELOCHE (P.-de-D.)
Téléphone : **N° 7**

COTTE

Sté COTTE HENRI
63, Rue Durolle
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **1-52**

COTTINOX

Sté COTTE HENRI
63, Rue Durolle
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **1-52**

Marque déposée

Ets MARCEL COTTE
Les Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **197** La Monnerie

2306 COTTE GARANTI

Ets MARCEL COTTE
Les Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **197** La Monnerie

Ets COTTE MAYET
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **45**

C.C.A. 2241

PRADEL C.C.A.

Ets COUPERIER CHEVALERIAS
Rue Jean-Jaurès
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **93**

Ets COURSOLLE
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **15**

COUTELLERIE

Ets CROCOMBETTE CONVERCY
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **86**

59 SAUVAGNAT GARANTI

S.A.R.L. DARGON REYNARD & FILS
6, Avenue Pierre-Guérin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **8-23**

Coutellerie du Montoncel
A. J. DASSAUD
Larmentier
PALLADUC (P.-de-D.)

PRADEL L. DASSAUD

Ets DASSAUD LUCIEN
8 et 10, Rue de la Faye
THIERS (P.-de-D.)

"L'AVARE"
•
"SUPER-AVARE"
•

Ets PAUL DASSAUD
Place du Foirail
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **123**

Ets DAVID ROSE
Bellevue, Cne de
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-21**

504 DÉCOMBAT

P. DECOMBAT
Avenue Etienne-Guillemin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **704**

AU VILEBREQUIN

S.AR.L. DECONCHE RIGAUD & Cº
49, Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **832**

DEG
INOX

Ets DEGLON JEAN
37, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **487**

JEDINOX

Ets DEGLON JEAN
37, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **487**

COUTELLERIE

R. DELARBOULAS
La Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **Nº 684**

292

Maison DELUC S.A.R.L.
34, Faubourg de la Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **607**

COUTELLERIE PUBLICITAIRE

G. DOURIS BARDIN
9, Rue Mancel-Chabot
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **7-92**

MARQUE DÉPOSÉE
VÉRITABLE DOURIS-EXTRAT

Ets DOURIS EXTRAT
Le Montel
La MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **119**

MD DOUROUX

Ets DOUROUX MARCEL
29, Rue Gabriel-Marc
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **476**

COUTELLERIE FINE

Ets DOZOLME BOSTMEMBRUN
La Gde Rouillère
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **97**

MARQUE DE D-C FABRIQUE
GARANTI

Ets DOZORME COLLAY
Le Chambon
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **106**

DCP
AU TOUCAN

DUBOST COLAS PRADEL & Cº
à VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : **1**

JD VERITABLE J. DUCHER DJD

Ets DUCHER GASTON
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 82

COUTELLERIE DR FOREZINOX NOIRÉTABLE (Loire)

Ets DUCREUX RONZIER
NOIRÉTABLE (Loire)

COUTELLERIE ET ORFÈVRERIE

Ets JEAN DUMAS & FILS
La Gde Rouillère
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 30

"L'ELECTRIC"

Ets DUMOUSSET BECHON
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 5

MINERVA

Ets DUMOUSSET COGNET
Les Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 198 La Monnerie

LE VRAI MATELOT

S.A.R.L. DUMOUSSET RAYMOND
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 52

AU TRENTE GARANTI 30

M. DUMOUSSET
BUREAU A PARIS
21, Rue de Paradis - PARIS X^e^
Téléphone : PRO 35-95

MEDAILLE D'ARGENT - COLLAS

Ets DUPUY COLAS
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 96

D

DUROL FRANCE

DUROL
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 18

ECONOME

S. A R.L. L'ÉCONOME
3, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 96

VÉRITABLE ENÉE

Ets ÉNÉE RONGÈRE & FILS
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 9

EXTRA-INOX R.F

Ets FAURE RENÉ
56, Avenue Etienne Guillemin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 357

AFFINOX

Ets A. FIEUX
24 à 28, Rue Mancel-Chabot
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-54**

LA CLEF
MARQUE PRINCIPALE
Déposée en 1812

Ets A. FONTEIX S.A.R.L.
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **30**

Arlequin INOX
Bté S.G.D.G.

Sté FONTENILLE PATAUD & Cº
18, Rue de Paris
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **150**

NILOX

Sté FONTENILLE PATAUD & Cº
18, Rue de Paris
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **150**

SUPRAMATIC
INOX

Sté FONTENILLE PATAUD & Cº
18, Rue de Paris
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **150**

"L'UNIQUE SABATIER"

Ets FONTENILLE YTOURNEL
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **27**

108 GIRODIAS

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

66 MÉNIÈRE

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

MÉDAILLE D'OR LA TROMPETTE
EXPOSITION 1878

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

CHIEN

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

LE NIRUS FRANCE

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

LA TROMPETTE INOXYDABLE

FORGE SANS SOUDURE

S.A. FRANCE EXPORTATION
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

AFAM -INOX- INDEMANCHABLE Nylon

Ets GADOUX & Cº
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : 7

Ets GAUTHIER LOUIS
15, Faubourg de la Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **3-92**

VÉRITABLE BARGEON
BARGEON FRANCE

ETS BARGEON CHAUX
GIMEL BARGEON & Cº Succ.
32, 34, Rue Victor-Hugo
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **266**

FRANCE VERITABLE SABATIER

Ets MAXIME GIRARD
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **10** La Monnerie

PROFESSIONEL SABATIER MADE IN FRANCE

Ets MAXIME GIRARD
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **10** La Monnerie

GIRAUD

GIRAUD & FABRE
Le Pontel
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **737**

COUTELLERIE

GONON GIRONDE & Cº
Bellevue
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-09**

MÈCHES DE TIRE-BOUCHONS

Ets GORCE MAYET
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **50**

SABATIER 689

Coutellerie
Mme Vve GOUTTEBARGE & FILS
Aux Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **194** La Monnerie

« LE VRAI DUMOUSSET »

Coutellerie
Mme Vve GOUTTEBARGE & FILS
Aux Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **194** La Monnerie

« LE DIAMANT DU BOUCHER »

Coutellerie
Mme Vve GOUTTEBARGE & FILS
Aux Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **194** La Monnerie

LOUBINOX

S.AR.L. GOUTTEBARGE LOUBIÈRE
VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : **2**

S.A. HOSPITAL & Cº
21, Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **153**

VÉRITABLE ISSARD

Ets ISSARD MARCEL
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **73**

VÉRITABLE ISSARINOX

Ets ISSARD MARCEL
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **73**

Ets ISSARD ROBERT
à Bellevue
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-02**

A - C

1035 F.A.

JONQUET (Ets ANTOINE)
PONT DE CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **154** La Monnerie

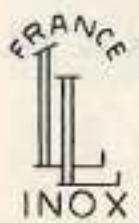
KITA

Ets « KITA » GRILLE JOSEPH
Avenue Etienne-Guillemin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **816**

BRILLANT-INOX

Ets LAMOUROUX GARDETTE
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **54**

Ets LAMOUROUX GARDETTE
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **54**



Manufacture de Coutellerie
LUCIEN LHOSTE
Usine du May
63, Avenue Joseph Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **277**

SECO

G. MARCHEPOIL
La Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **5-95**

MF

G. MARCHEPOIL
La Vidalie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **5-95**

MP

Ets A. MARTY PROT & C°
7, Avenue Pierre-Guérin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **175**

S M INOX

Ets MATHIAS DEVERNOIX
LA MONNERIE-LE-MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **14**

TABLETTERIE

Ets JEAN MATHOUX & FILS
26, Rue du Moutier
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **369**

AU GAULOIS

Anciens Etablissements
MAYET BESSE
46, Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **56**

MONBEGUIN FRANCE

Ets MÉGUIN ANTOINE
75, Avenue Béranger
THIERS (P.-de-D.)

MODÈLES du CHEVAL ROUGE (les)
Ets R. J. SERRES & C°
3, Rue des Vieilles Ecoles
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **734**

HEYMEL INOX

S.A.R.L. MOREL & JANOT
CHABRELOCHE (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

MAISON MOULIN
Aux Salomons
THIERS (P.-de-D.)

COUTELLERIE professionnelle

Ets MURE & PEYROT
Usine du Roc
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **79**

manches en bois
pour
COUTELLERIE

Ets NAVARRON AINÉ
Usine Vaucanson
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **162**

CRÉATIONS FLORIANE

NOYOR

S.A. FLORIAN PALLAGET & Cº
Route de Pont-de-Dore
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **4-59**

185 PRADEL

Anciens Ets PAPUT-TERRASSE
S.A. FRANCE EXPORTATION SUC.
53, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **101**

COUTELLERIE

S.A.R.L. PAUZIN & Cº
Maison fondée en 1739
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **49**

Taillanderie

Taillanderie PIGEAT
34, Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **4-94**

YANIP INOX

Ets PINAY FORTIAS
36, Rue des Drs-Dumas
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **102**

MANUFACTURE COUTELLERIE HIPPOCAMPE

Ets CLAUDE PITELET
Rue Point-du-Jour
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **604**

VORAX
FRANCE

S.A.R.L. PLANCHE JEUNE & M. ISSARD
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **73**

MARQUE DE FABRIQUE
222

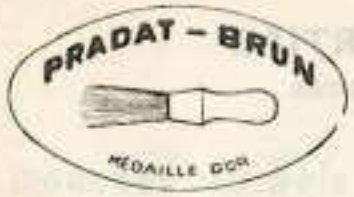
S.A.R.L. PLANCHE JEUNE & M. ISSARD
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **73**

INOXYDABLE

Coutellerie A. POMMIER & FILS
12 et 14, Rue des Eaux
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **870**

JURY

Ets J. POUX JURY
17, Avenue Philippe-Dufour
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **688**

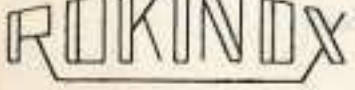


Ets PRADAT CHAPUT & C°
36, Rue Gambetta
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **258**

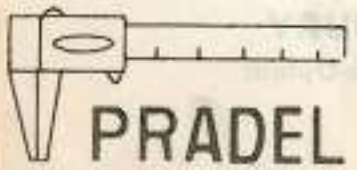
Coutellerie A. PRADEL
A. LAMOUROUX Succ.
16, Rue Lasteyras
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **583**

Ets PRADEL CHOMETTE
Rue de Châteldon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11**

S.A.R.L. Les Enfants de PURIER SAUVADE
5, Rue Fernand-Forest
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **216**



Ets R. ROCHER
Avenue de la Gare
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **70**



Ets LOUIS RODDIER
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **23**

Ets ROSSIGNOL JEAN
64, Rue de la Fraternité
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **364**

ROUSSELLE BÉCHON
14, Rue Traversière
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **372**

Ets GABRIEL ROUSSELON
45, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **161**

Ets GABRIEL ROUSSELON
45, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **161**

TRENTE-DEUX
DUMAS AINÉ
32

S.A. ROUSSELON FRÈRES & C°
61, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **24**

K
SABATIER

Ets SABATIER AINÉ & PERRIER
Bellevue
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-03**

Coutellerie SABATIER DANIEL
35, Impasse Patural-Puy
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **172**

Ets SABATIER JEUNE
Maison fondée en 1830
Usine de Bellevue
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-19**

Ets SAINT JOANIS AINÉ
30, Rue de Barante
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **703**

Ets SAINT-JOANIS-DOSJOUB
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **7**

COUTELLERIE

SAINT JOANIS MONDIÈRE & THÉRIAS DUMAS
Aux Martinets
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-22**

S.A.R.L. SAMSAR
4, Rue Martel
PARIS (10e)
Téléphone : **PRO 79-39 PRO 85-97**

COUTELLERIE FINE

Ets SANNAJUST JEUNE
32, Rue de Barante
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **838**

COUTELLERIE PUBLICITAIRE

Ets A. SARRY - L. SABATIER Succ.
55, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **104**

Ets SAUZEDDE ANDRODIAS
Route de Lyon
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **128**

Ets ARTHUR SAUZEDDE & Co
108, Avenue Béranger
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **0-01**

Ets ARTHUR SAUZEDDE & Co
108, Avenue Béranger
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **0-01**

Ets ARTHUR SAUZEDDE & Co
108, Avenue Béranger
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **0-01**

COUTELLERIE FINE

Ets SAUZEDE TOULY
St-Roch
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 274

PRODUCTION
GARANTIE QUALITÉ
GRAND DUC

SEDUCA
VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : 8

MARQUE DÉPOSÉE
QUALITÉ
409
GARANTIE

Ets SEYCHAL BESSON
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 75

MARQUE DÉPOSÉE
PRADEL EXTRA

Ets SEYCHAL BESSON
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 75

DÉPOSÉ
A S R
FRANCE

Ets A. SIMONET
50, Rue Rouget-de-Lisle
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 11-50

MARQUE DÉPOSÉE
S B M
FRANCE

SOCIÉTÉ DES BROYEURS MÉNAGERS
6, Rue J.-Ferry
UNIEUX (Loire)
Téléphone : 45

APOLLONOX

Société Générale de Coutellerie et Orfèvrerie Usine du Pont de Seychal
THIERS (P.-de-D.) — Téléphone : 12-52
Siège Social et Services Commerciaux :
72, rue des Archives - PARIS 3e
Tél. : Archives 13-58 et 50-19

APOLLO

Société Générale de Coutellerie et Orfèvrerie Usine du Pont de Seychal
THIERS (P.-de-D.) — Téléphone : 12-52
Siège Social et Services Commerciaux :
72, rue des Archives - PARIS 3e
Tél. : Archives 13-58 et 50-19

LE GRÜN DU VERT

SOCIÉTÉ LE GRÜN DU VERT
AUGEROLLES (P.-de-D.)
Téléphone : 1

MARQUE DE FABRIQUE
LA CROSSE D'ÉVÊQUE

Ets SOUCILLE DELIGNÈRE
La Bergère
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 167 La Monnerie

" SELECT "

SOUCILLE MARTIAL
Avenue Ernest-Grange
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 8-63

INOX A.S.

Ets JEAN-ADRIEN SUGIER
CHABRELOCHE (P.-de-D.)
Téléphone : 55

789

Ets TERRAT PÈRE & FILS
10, Rue Terrasse
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **543**

PARAPLUIE A L'ÉPREUVE

Ets J. THERIAS
Le Besset
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **517**

☆☆☆☆ SABATIER

S.A. THIERS ISSARD & FILS
91, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **116**

800 PRADEL

S.A. THIERS ISSARD & FILS
91, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **116**

69 MÉDAILLE ARGENT THIERS - ISSARD

S.A. THIERS ISSARD & FILS
91, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **116**

TOUT-INOX

S.A. TOUT INOX
COURPIÈRE (P.-de-D.)
Téléphone : **161 et 162**

PAX LABOR

Ets TREILLE-SUGIER & FILS
9, Impasse du 29 Juillet
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **8-02**

MARQUE DÉPOSÉE
MODERN-INOX

Ets VACHIAS VITAL
13, Rue Dr.-Lachamp
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **9-67**

INOX AVA

S.A.R.L. A. VIALETTE & SES FILS
Rue Abbé-Quesne
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **184**

COUTELLERIE FANTAISIE & DORURE SUR INOX

S.A.R.L. MARC VIALLE & C°
12, Rue Vercingétorix
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **504**

G V
LA COUPE

Ets VILLADÈRE
OLLIERGUES (P.-de-D.)
Téléphone : **2**

VICO

AL' INOX & VICO
S. A. au Capital de 500.000 Francs
VISCOMTAT (P.-de-D.)
Téléphone : **5**

Ets YTOURNEL FRADAL
Saint-Roch
THIERS (P.-de-D.)

Ets YTOURNEL FRADAL
Saint-Roch
THIERS (P.-de-D.)

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
MARTEAUX PILONS - PRESSES
Entretien. Automatisation et Transformation des Matériels Industriels
Atelier de Mécanique de Thiers
Société à Responsabilité Limitée au capital de 100.000 FRANCS
Route d'Ambert - **Peschadoires**
— Téléphone : 10-93 THIERS —

MÉCANIQUE GÉNERALE — **RAYMOND BOSSON**
17, Avenue Voltaire
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **11-81**

DÉCOUPAGE ET EMBOUTISSAGE — **Ets DALL'ANESE**
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **110**

MÉCANIQUE GÉNERALE — **Ets DARROT JOSEPH**
Route d'Escoutoux
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **883**

MÉCANIQUE GÉNERALE — **S.A. DUSSOPT-NAVARRON**
38, Rue de Barante
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **561**

DÉCOUPAGE ET EMBOUTISSAGE — **S.D.E.R. R. LACOUR & FILS**
40, Rue Dr-Lachamp
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **463**

MÉCANIQUE GÉNERALE — **HENRI LAVEST**
La Grande Rouillère
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **69**

DÉCOUPAGE ET EMBOUTISSAGE

R. PACCAUD
Avenue Ernest-Grange
THIERS (P.-de-D.)

DÉCOUPAGE

Ets POUZET GILBERT
PALLADUC (P.-de-D.)
Téléphone : **5**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Ets ANTOINE TERRASSE
75, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **2-51**

POUR TOUTES APPLICATIONS INDUSTRIELLES

mais aussi pour :

ENSEIGNE
ÉCLAIRAGE
CLOISONNEMENT
COUTELLERIE
SANITAIRE
DÉCORATION DE MAGASINS ET BUREAUX

Pensez **aux solutions** ALTUGLAS ALTULITE

C'est une production **ALTULOR**
36, avenue Kléber, **PARIS** (16e) - PAS 71.19
Inspection Régionale : 24, rue St-Dominique, **VICHY** (Allier) - 74-53

FORGES DE COUTELLERIE

S.A.R.L. ATON FRÈRES
75, Avenue des Etats-Unis
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **192**

31 BESSET

Sté BESSET FRÈRES
54, Avenue des Etats-Unis
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **1-36**

FORGES Modèles à Filet

Forges BODINAT ANDRÉ
Avenue Ernest-Grange
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **302**

Forges du Moutier L. BOUCHERON
Rue Abbé-Quesne
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **2-88**

FORGES DE COUTELLERIE

Ets BRUNEL ANDRÉ
Route d'Escoutoux
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **8-84**

PETITES PIÈCES DE PRÉCISION

Forges CHAPELAT & Co
La Croix Blanche
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **668**

ESTAMPAGE DE PRÉCISION

Forges DELAIRE & C°
13, Impasse Montmillant
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **13**

Forges de la DORE
S.A. HOSPITAL & C°
THIERS (P.-de-D.) — Téléphone : **9-53**
Pièces de Forge

PIÈCES DE FORGES

Forges DOURIS
Avenue du Stade
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **2-04**

Forges de l'Eminée

Forges de l'ÉMINÉE
MARCEL ISSARD & FILS
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **73**

FORGES DE COUTELLERIE

Forges FORÉZIENNES
NOIRÉTABLE (Loire)
Téléphone : **78**

TOUTES PIÈCES DE FORGE EN ACIER JUSQU'A 4 KGS

Forges DE GEOFFROY
S.A. au capital de 1.200.000 Francs
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **830**

FORGES

Ets GRELICHE FAYET
3, Rue de la Fraternité
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **71**

ESTAMPAGE ET DÉCOUPAGE

S.A.R.L. MAZELIER-CHAIZE
Pierre-Plate
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **3-82**

FORGES

S.A.R.L. MONDIÈRE & C°
60, Avenue Joseph-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **0-98**

PIECES DE FORGE DIVERSES

S.A. FLORIAN PALLAGET & C°
Route de Pont-de-Dore
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **4-59**

FORGES
Instruments de Chirurgie

Ets R. PIRONIN PAUZE
Anciens Ets GUÉRIN-THUEL
3, Rue de Brioude
THIERS (P.-de-D.) — Téléphone : **79**

REXAFOR

Forges de la PLAINE
Ets R. CHEVALERIAS
à Geoffroy
THIERS (P.-de-D.)

FORGES

PRÉCIFORGE, Usine des Molles
Route de Clermont
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **2-53**

FORGES
modèle orient déposé

Forges des Vieux Remparts
E. RENARD & Cº
Rue Anna-Chabrol
THIERS (P.-de-D.) — Téléphone : **532**

ARVERNOX

Ets RIMBERT MARCEL
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **59**

FORGES de BEAULIEU
ciseaux

S.A. RODDIER-RODDIER & FILS
43, Rue Edgard-Quinet
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **341**

FORGES

S.A.R.L. TARRERIAS FRÈRES
Rue des Horts
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **2-97**

FORGES

FORGES THIERNOISES
13, Avenue J.-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **194**

WICHARD

Forges WICHARD & Cº
Avenue J.-Claussat
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **31**

Aciers fins et spéciaux, Aciers de coutellerie

SECOSAR

AGENCE ET DÉPOT DE LYON
32, rue Antoine-Primat, Lyon - Villeurbanne (Rhône)
Téléphone : 84-75-50, 58, 59 et 84-95-95
Société à responsabilité limitée au capital de 12.000.000 de F

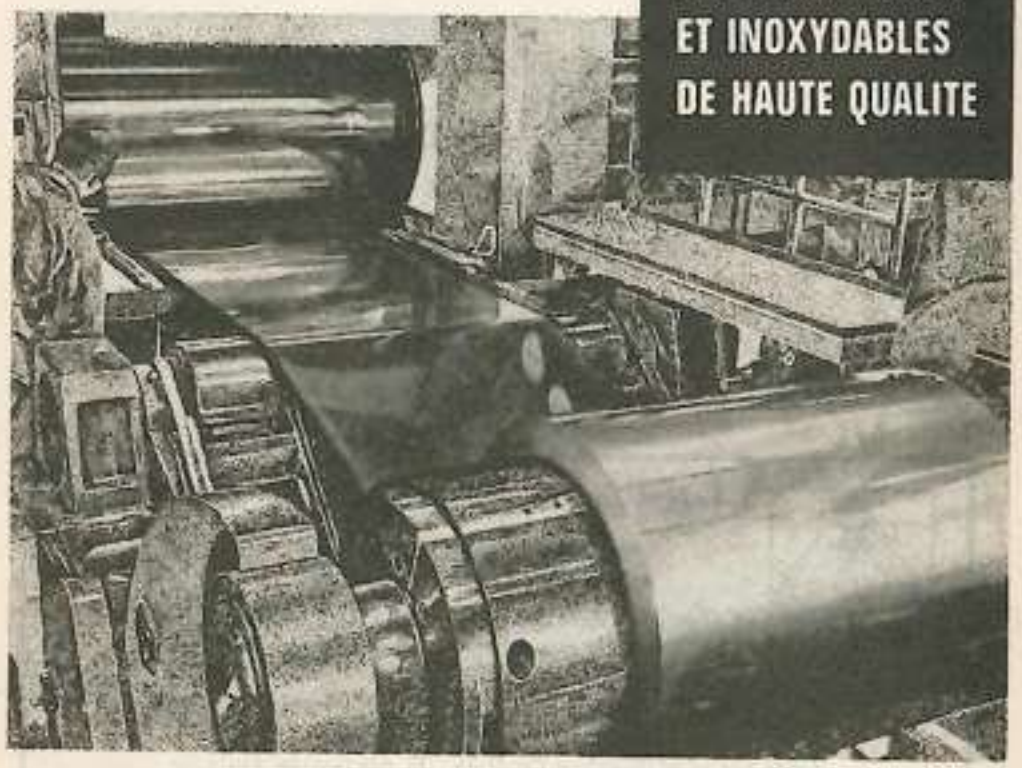
Forges et Aciéries Röchling, Völklingen (Sarre)
Siège Social et Direction Centrale : 30, rue Galilée, Paris 16e
Dépôt : Ets JACQUET, 50, rue de Lyon à THIERS - Tél. 69

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES - FONDERIE
MATÉRIELS DE FORGE ET ESTAMPAGE
MATÉRIELS POUR TRANSFORMATION DES PLASTIQUES

Ets A. OLIER

Société Anonyme au Capital de 7.700.000 Francs
B. P. 61 Clermont-Ferrand - Tél. 92-25-01

PRESSES HYDRAULIQUES — MACHINES SPÉCIALES



ACIERIES D'UGINE

10, rue du Général Foy - PARIS 8e
TÉL. EUR 31-00

UGINOX

Publicité R. CORBAND

Sandales
ATOMIUM

ACIERS & PLASTIQUES
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **14**

MATIÈRES PLASTIQUES

Ets BRISSAY-SAUVESTRE
ARCONSAT (P.-de-D.)
Téléphone : **1**

MP

Ets A. MARTY PROT & Co
7, Avenue Pierre-Guérin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **175**

SARRAIZIENNE

PLASTIC AUVERGNE
(la Sarraizienne)
Les Sarraix
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **155** La Monnerie

GALLIA THIERS

RICORNET & FILS
5, Avenue Pierre-Guérin
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **415**

SALM MARQUE DÉPOSÉE

Ets SAUZEDDE ANDRODIAS
Route de Lyon
LA MONNERIE-LE MONTEL (P.-de-D.)
Téléphone : **128**

SIPMA

S.I.P.M.A.
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : 1

S.A.R.L. S.P.M.
34, Rue de Clermont
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 6-14

entreprise générale de transports
fondée en 1750

a. verdier père et fils

22, rue docteur c.-joubert - **thiers**

Correspondance de la S.N.C.F.
Groupages accélérés sur toutes destinations
Agence maritime - toutes formalités d'exportation
Agence aviation (Air-France - Air-Inter)
Délivrance immédiate des billets
Réservations instantanées

commissionnaires agréés en douane — entrepositaires
R. C. THIERS 58 A 355 — TÉLÉPHONE : 0.58 ET 0.84

PREMAFU

Sté ARCA PRÉMONCONTROLE
Route d'Escoutoux
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 986

LAMINAGE A FROID DU FEUILLARD D'ACIER

COSTE & Cº
61, Rue de l'Industrie
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 344

Emballage & Conditionnement
BOIS

Ets MICHEL DAIN
COUPRIÈRE (P.-de-D.)
Téléphone : 2

Représentant
Récupération ferraille

Ets JACQUET & Cº
50, Rue de Lyon
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 69

DAPTA

S.A. lesFils de Claudius MALLINJOUD
19, Rue de Clermont
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : 707 et 828

CUIRS
SELLERIE
CHASSE ET CHIEN

Ets GASTON MIARD
Rue Saint-Taurin
LEZOUX (P.-de-D.)
Téléphone : 48

CENTRE ELECTROPLASTIE ROBERT PAPON

Ets ROBERT PAPON
Avenue du Breuil
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **10-73**

Compas arrow

Ets RENÉ PASSAVY
La Croix Blanche
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **728**

ACIERS ET MATIÈRES PLASTIQUES

Ets PIRONIN-CHAUNY
SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)
Téléphone : **58**

REXO

Ets REXO
La Chauprillade
THIERS (P.-de-D.)
Téléphone : **630**

EMOUTURE MECANIQUE

S.A. TARRERIAS CHASSAING
Le Moulin Neuf
CELLES-SUR-DUROLLE (P.-de-D.)

LISTE DES ANNONCEURS DE LA CHAMBRE SYNDICALE

VERZEICHNIS DER ANZEIGER DER CHAMBRE SYNDICALE

LIST OF THE ADVERTISERS OF THE CHAMBRE SYNDICALE

LISTA DE LOS ANUNCIANTES DE LA CHAMBRE SYNDICALE

ACIERS & PLASTIQUES St-Rémy-sur-Durolle
A L'INOX & VICO Viscomtat
AMBLARD-TRIMOLET, av. Etienne-Guillemin, Thiers
AMIS, 13, rue de l'Industrie, Thiers
A.P.A. Arconsat
ARCA PREMONCONTROLE, route d'Escoutoux, Thiers
ARNAUD-DIDIER & SES FILS, route de Clermont, Thiers
ATON FRERES, 75, av. des Etats-Unis, Thiers

BADAUD PAUL, 12, rue des Grammonts, Thiers
BARGE-TARRY FRÈRES, rue de la Fraternité, Thiers
BARGOIN, 37, rue Terrasse, Thiers
BARNERIAS-GUELON, 15, rue Durolle, Thiers
BARREAU PIERRE, Usine de la Calandre, Ambert
BEAUJEU A., 6 et 8, La Vidalie, Thiers
BEAUJEU JEUNE, La Croix Blanche, Celles-sur-Durolle
BEAUVOIR-GARMY, 67, rue Victor-Hugo, Thiers
BECHON-GEORGES, rue des Drs-Dumas, Thiers
BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers
BERRY JEAN, Pont-de-Dore
BESSET FRERES, 54, av. des Etats-Unis, Thiers
BESSET-LAROCHE, Le Brugeron (P.-de-D.)
BESSET-MURE, ROUSSELON FRÈRES & Cie Successeurs, 61, rue de Lyon, Thiers
BIGUET J. B., Chevalier, St-Rémy-sur-Durolle
BIGUET-MUZARD, Sous le Bost, Palladuc (P.-de-D.)
BODINAT ANDRÉ, av. Ernest Grange, Thiers
BONJEAN JEAN, Chabreloche
BOSSON, 17, av. Voltaire, Thiers
BOST-CHATELET, La Monnerie-Le Montel
BOUCHERON L. Forges du Moutier, rue Abbé Quesne, Thiers
BOUILLET-BOURDELLF 163, cours E. Zola, Villeurbanne (Rhône)
BOULAY-DAVID, St-Rémy-sur-Durolle

BOULAY LUCIEN, Celles-sur-Durolle
BOULOGNE & FILS, Usine St Roch, Thiers
BOURDIER PAUL, 5, rue des Forgerons, Thiers
BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers
BROYEURS MÉNAGERS (Société des), 6, rue J.-Ferry, Unieux (Loire)
BRUNEL ANDRÉ, route d'Escoutoux, Thiers

CAILAR-BAYARD, 37, rue de la Grange aux Belles, Parix X^e
CARTAILLER-DELUC & C^o, 14, rue Docteur Camille Joubert, Thiers
CATHONNET & C^o, 6, rue d'Alger, Thiers
C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
CHABANNE-BRUGÈRE & C^o, rue de l'Industrie, Thiers
CHAIZE-MAILLOT, 6, rue de Châteldon, Thiers
CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers
CHAMBRIARD ANDRÉ, Montferrie, Viscomtat
CHAMPREDON COGNET & FILS, 45, av. Béranger, Thiers
CHAPELAT RÉMY, La Croix Blanche, Thiers
CHARRET GABRIEL, Courpière
CHAZEAU FRÈRES, Au Roc, La Monnerie-Le Montel
CHEVALERIAS MARCEL, La Malaptie, Viscomtat
CHEVALERIAS MARIUS, av. du Breuil, Thiers
CHEVALERIAS-YTOURNEL ALEXIS, St-Rémy-sur-Durolle
CIRODE & COULHON, 18-20, rue Gabriel-Marc, Thiers
CLAIR-BRUNEL, 10, place Voltaire, Thiers
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
COMBES MARCEL, 27, av. Philippe Dufour, Thiers
COMPTOIR MODERNE DE COUTELLERIE, Au Champ de Foire, Thiers
COSTE & C^o, rue de l'Industrie, Thiers
COSTE MAURICE, avenue Voltaire, Thiers
COTTE AFFAIRE, St-Rémy-sur-Durolle
COTTE ÉMILE, Chabreloche
COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers
COTTE MARCEL, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
COTTE-MAYET, rue de la Croix Rouge, St-Rémy-sur-Durolle
COUPERIER-CHEVALERIAS, rue Jean-Jaurès, St-Rémy-sur-Durolle
COURSOLLE, St-Rémy-sur-Durolle
CROCOMBETTE-CONVERCY, St-Rémy-sur-Durolle

DAIN MICHEL, Courpière
DALL'ANESE DAVID OSCAR, La Monnerie-Le Montel
DARGON-REYNARD, 6, av. Pierre-Guérin, Thiers
DARROT JOSEPH, route d'Escoutoux, Thiers
DASSAUD A. J., Larmentier, Palladuc (P.-de-D.)
DASSAUD LUCIEN, 8, rue de la Faye, Thiers
DASSAUD PAUL, Le Champ de Foire, Thiers

DAVID-ROSE, Bellevue, Thiers
DECOMBAT PIERRE, av. Etienne Guillemin, Thiers
DECONCHE-RIGAUD & C^o, 49, rue des Drs Dumas, Thiers
DECOTTE-ANDRODIAS, La Sagne, La Monnerie-Le Montel
DEGLON JEAN, 37, rue de Lyon, Thiers
DELAIRE & C^o, 13, Impasse Montmillant, Thiers
DELARBOULAS ROGER, La Vidalie, Thiers
DELOLME FR., route de Ste Agathe, Thiers
DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
FORGES DE LA DORE - HOSPITAL & C^o, Route de Pont de Dore, Thiers
FORGES DOURIS, La Monnerie-Le Montel
DOURIS BARDIN, 9, rue Mancel-Chabot, Thiers
DOURIS EXTRAT, Le Montel, La Monnerie-Le Montel
DOUROUX MARCEL, 29, rue Gabriel-Marc Thiers
DOZOLME-BOSTMEMBRUN, La Gde-Rouillère, La Monnerie-Le Montel
DOZORME-COLLAY, Le Chambon, La Monnerie-Le Monte l
DUBOST-COLAS PRADEL & C^o, Viscomtat
DUBOST-GUYONNET, 20, av. de la Gare, Thiers
DUCHER GASTON, La Monnerie-Le Montel
DUCREUX-RONZIER, Noirétable (Loire)
DUMAS JEAN & FILS, La Gde-Rouillère, La Monnerie-Le Montel
DUMOUSSET-BECHON, St-Rémy-sur-Durolle
DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
DUMOUSSET GABRIEL, Noirétable (Loire)
DUMOUSSET-RAYMOND, La Monnerie-Le Montel,
DUMOUSSET-RAYMOND, 21, rue de Paradis, Parix X^e
DUPUY COLAS C., La Monnerie-Le Montel
DUROL S. A., La Monnerie-Le Montel
DUSSOPT-NAVARRON, 38, rue de Barante, Thiers

L'ÉCONOME, 3, rue de Lyon, Thiers
Forges de l'ÉMINÉE, ISSARD MARCEL & FILS, La Monnerie-Le Montel
ÉNÉE RONGÈRE & FILS, St-Rémy-sur-Durolle

FAURE RENÉ, 56, av. Etienne Guillemin, Thiers
FAYE LOUIS, 30, rue d'Alsace, Thiers
FIEUX, 24 à 28, rue Mancel-Chabot, Thiers
FONTEIX, St-Rémy-sur-Durolle
FONTENILLE-PATAUD, 18, rue de Paris, Thiers
FONTENILLE-YTOURNEL, Le Montel, La Monnerie-Le Montel
FORGES FORÉZIENNES, Noirétable
FRADAL, 36, rue Mancel-Chabot, Thiers
FRANCE EXPORTATION S. A., 53, av. J. Claussat, Thiers
(PAPUT-TERRASSE FRANCE-EXPORTATION S.A. Successeur), 53, av. Joseph-Claussat, Thiers

GADOUX JEAN, La Monnerie-Le Montel
GARDETTE-CROS, Chabreloche
GARRET & FILS, Les Tavards, Thiers
GAUTHIER LOUIS, 15, faubourg La Vidalie, Thiers
GAUVIN & C°, Forges de la Durolle, La Monnerie-Le Montel
GAYTE LOUIS, 35, Impasse Patural-Puy, Thiers
GEOFFROY (Forges de), Thiers
GIMEL-BARGEON & C°, 32-34, rue Victor-Hugo, Thiers
GIRARD MAXIME, La Monnerie-Le Montel
GIRAUD & FABRE, Le Pontel, Thiers
GONON-GIRONDE, Bellevue, Thiers
GORCE-MAYET, St-Rémy-sur-Durolle
GOUTTEBARGE & FILS, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat
GRELICHE-FAYET, 3, rue de la Fraternité, Thiers
GRISSOLANGE-DUCHER, La Monnerie-Le Montel

HOSPITAL & C°, 21, rue des Drs-Dumas, Thiers

ISSARD MARCEL, La Monnerie-Le Montel
ISSARD ROBERT, Bellevue, Thiers

JACQUET & C°, 50, rue de Lyon, Thiers
JODAS-VERNET, La Monnerie-Le Montel
JONQUET ANTOINE, Pont de Celles, Celles-sur-Durolle

K.I.T.A. GRILLE JOSEPH, av. Etienne-Guillemin, Thiers

S.D.E.R. LACOUR & FILS, 40, rue Dr-Lachamp, Thiers
LAMOUROUX ANTOINE, 16, rue Lasteyras, Thiers.
LAMOUROUX GARDETTE, La Monnerie-Le Montel
LAVEST HENRI, La Gde-Rouillère, La Monnerie-Le Montel
LE GRUN DU VERT, Augerolles
LHOSTE LUCIEN, Usine du May, 63, av. J.-Claussat, Thiers

MALLINJOUD CLAUDIUS (Les Fils de), 19, rue de Clermont, Thiers
MARCHEPOIL, La Vidalie, Thiers
MARTY-PROT, 7, av. Pierre-Guérin, Thiers
MATHIAS-DEVERNOIX, La Monnerie-Le Montel
MATHOUX FILS, 26, rue du Moutier, Thiers
MAYET-BESSE, 46, rue des Drs-Dumas, Thiers
MAZELIER-CHAIZE, Pierre-Plate, Thiers
MÉGUIN ANTOINE, 75, av. Béranger, Thiers
MIARD GASTON, rue Saint-Taurin, Lezoux
MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (Les) R.J. SERRES, 3, rue des Vieilles-Ecoles, Thiers
MONDIÈRE & C°, 60, av. J. Claussat, Thiers

MOREL & JANOT, Chabreloche (P.-de-D.)
MOULIN, Aux Salomons, Thiers
MURE-DOURIS, Lombard, Thiers
MURE & PEYROT, Le Roc, La Monnerie-Le Montel

NAVARRON AINÉ, 8, rue Vaucanson, Thiers

PACCAUD RENÉ, av. Ernest-Grange, Thiers
PALLAGET F. & C°, route de Pont-de-Dore, Thiers
PAPON ROBERT, av. du Breuil, Thiers
PASSAVY RENÉ, La Croix-Blanche, Thiers
PAUZIN & C°, La Monnerie-Le Montel
PERUFEL ANDRÉ, La Monnerie-Le Montel
PIGEAT, 34, rue des Drs-Dumas, Thiers
PINAY-FORTIAS, 36, rue des Drs Dumas, Thiers
PIRONIN-CHAUNY, St-Rémy-sur-Durolle
PIRONIN-PAUZE, 3, rue de Brioude, Thiers
PITELET CLAUDE, rue Point-du-Jour, Thiers
Forges de la **PLAINE**, Geoffroy, Thiers
PLANCHE JEUNE & M. ISSARD, La Monnerie-Le Montel
PLASTIC AUVERGNE LA SARRAIZIENNE, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
POMMIER & FILS, 12, 14, rue des Eaux, Thiers
POUX JURY, 17, av. Philippe-Dufour, Thiers
POUZET GILBERT, Palladuc (P.-de-D.)
PRADAT-CHAPUT, 36, rue Gambetta, Thiers
PRADEL-CHOMETTE, rue de Châteldon, Thiers
PRECIFORGE, Usine des Molles, route de Clermont, Thiers
PURIER SAUVADE, 5, rue F.-Forest, Thiers

RENARD & C°, rue Anna-Chabrol, Thiers
REXO, La Chauprillade, Thiers
RICORNET & C°, av. Pierre Guérin, Thiers
RIMBERT MARCEL, St-Rémy-sur-Durolle
ROCHER R., av. de la Gare, La Monnerie-Le Montel
RODDIER LOUIS, St-Rémy-sur-Durolle
RODDIER-RODDIER & FILS, 43, rue Edgar-Quinet, Thiers
RONGÈRE-ARCHIMBAUD, Geoffroy, Thiers
RONZIER FILS & GENDRE, 20 bis, rue Victor-Hugo, Thiers
ROSSIGNOL JEAN, 64, rue de la Fraternité, Thiers
ROUSSELLE-BECHON, 14, rue Traversière, Thiers
ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers
ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers

SABATIER AINÉ, Bellevue, Thiers
SABATIER DANIEL, 35, Impasse Patural-Puy, Thiers
SABATIER JEUNE, Bellevue, Thiers
SAINT-JOANIS, AINÉ 30, rue de Barante, Thiers
SAINT-JOANIS ALPHONSE, 40, rue Terrasse, Thiers

SAINT-JOANIS DOSJOUB, St-Rémy-sur-Durolle
SAINT-JOANIS MONDIERE & THERIAS DUMAS, Aux Martinets, Thiers
S.A.M.S.A.R., 4, rue Martel, Paris X^e^
SANNAJUST JEUNE, 32, rue de Barante, Thiers
SARRY A. L. SABATIER Successeur, 55, rue de Lyon, Thiers
SAUZEDDE-ANDRODIAS, route de Lyon, La Monnerie-Le Montel
SAUZEDDE & C^o^, 108, av. Béranger, Thiers
SAUZEDDE-TOULY, St Roch, Thiers
SEDUCA, Viscomtat
SEYCHAL-BESSON, St-Rémy-sur-Durolle
SIMONET ANDRÉ, 50, rue Rouget-de-Lisle, Thiers
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers
S.G.C.O., 72, rue des Archives, Paris 3^e^
SIPMA, St-Rémy-sur-Durolle
SOUCILLE-DELIGNÈRE, La Bergère, Celles-sur-Durolle
SOUCILLE MARTIAL, av. Ernest-Grange, Thiers
S.P.M., 34, rue de Clermont, Thiers
SUGIER ADRIEN, Chabreloche

TARRERIAS CHASSAING, Le Moulin-Neuf, Celles-sur-Durolle
TARRERIAS FRÈRES, rue des Horts, Thiers
TERRASSE ANTOINE, 75, av. Joseph-Claussat, Thiers
TERRAT PÈRE & FILS, 10, rue Terrasse, Thiers
THERIAS J., Le Besset, Thiers
THERIAS VALLE, 9, rue de la Dore, Thiers
Forges THIERNOISES, av. Joseph-Claussat, Thiers
THIERS-ISSARD, 91, rue de Lyon, Thiers
TIBURCE-MUZARD, Chemin des Salles, Thiers
TOUT INOX, Courpière
TREILLE-SUGIER & FILS, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

VACHIAS-VITAL, 13, rue Dr-Lachamp, Thiers
VIALLE & C^o^, 12, rue Vercingétorix, Thiers
VIALETTE FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers
VILLADÈRE, Olliergues
VOISSIÈRE & FILS, 27-29, rue Rouget-de-Lisle, Thiers

WICHARD & C^o^, av. Joseph-Claussat, Thiers

YTOURNEL FRADAL, St Roch, Thiers

RUBRIQUE DES FABRICATIONS

1. Couteaux fermants et Canifs	Onglet A
2. Couteaux de table	
3. Grands articles et articles professionnels	
4. Couverts	
5. Platerie	
6. Ciseaux	
7. Rasoirs	
8. Tondeuses	
9. Manucure - Bureau - Compas	
10. Tabletterie	
11. Cartonnages - Ecrins	
12. Taillanderie	
13. Mécanique générale	Onglet B
14. Forges de coutellerie	Onglet C
15. Pièces de forges	
16. Matières plastiques	Onglet D
17. Divers	Onglet E

RUBRICK « DER FABRIKATE »

1. Taschenmesser	Falz A
2. Tafelmesser	
3. Grössere artikel für berufliche zwecke	
4. Tafelbestecke	
5. Rostfreie Tafel-und Backofen-geschine	
6. Scheren	
7. Rasiermesser	
8. Haarschneidemaschinen	
9. Manikure-artikel, Büroartikel, Zirkel	
10. Kunsttischlereiwaren - Hefte und griffe	
11. Kartonnagen, Schmuckkästchen	
12. Schneidwaren	
13. Allgemeiner maschinenbau	Falz B
14. Messerschmieden	Falz C
15. Schmiedestücke	
16. Kunststoffe	Falz D
17. Verschiedenes	Falz E

PRODUITS CHIMIQUES

Acides minéraux

Spécialités pour fonderie

Solvants chlorés, etc...

MATIÈRES PLASTIQUES

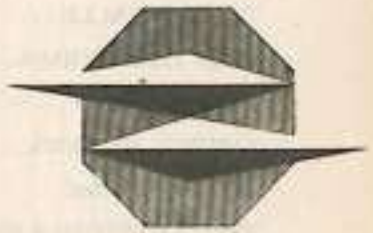
Emulsions	Polyéthylène
Polyesters	Polypropylène
P.V.C.	Polystyrènes
Résines	Plastifiants

PRODUITS CHIMIQUES

PECHINEY-SAINT-GOBAIN

16, avenue Matignon - PARIS (8e)

Tél. : 225.56.10



Agence régionale : **Sté AUTEROCHE & Cie**

5, rue Bonnabaud

CLERMONT-FERRAND

Tél. : 93-31-25 - 93-17-47

Dépôts : Solvants chlorés **Ets CHEVALIER**

9, rue de Lyon

THIERS - Tél. : 409

Matières plastiques **Ets J. THOULY**

4, rue Pasteur

THIERS - Tél. : 233 et 642

COUTEAUX FERMANTS ET CANIFS
TASCHENMESSER UND FEDERMESSER
PENKNIVES AND POCKET-KNIVES
NAVAJAS Y CORTAPLUMAS

BADAUD PAUL, 12, rue des Grammonts, Thiers
BARGE-TARRY, 102, rue de la Fraternité, Thiers
BARNERIAS-GUELON, 15, rue Durolle, Thiers
BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers
BIGUET J. B. à Chevalier, Saint-Rémy-sur-Durolle
BIGUET-MUZARD, Sous le Bost, Palladuc
BOULAY LUCIEN, Celles-sur-Durolle
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers

CHAIZE-MAILLOT, rue de Châteldon, Thiers
CIRODE & COULHON, 18, rue Gabriel-Marc, Thiers
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
COTTE-AFFAIRE, Saint-Rémy-sur-Durolle
COUPERIER-CHEVALERIAS, Saint-Rémy-sur-Durolle
COURSOLLE, Saint-Rémy-sur-Durolle
CROCOMBETTE-CONVERCY, Saint-Rémy-sur-Durolle

DARGON-REYNARD, 6, av. Pierre-Guérin, Thiers
DASSAUD A. J., Larmentier, Saint-Rémy-sur-Durolle
DASSAUD L., 8, rue de la Faye, Thiers
DAVID-ROSE, Bellevue près Thiers
DECONCHE-RIGAUD, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers
DOURIS-EXTRAT, Le Montel, La Monnerie
DUPUY-COLAS C., La Monnerie-Le Montel

ÉNÉE RONGÈRE, Saint-Rémy-sur-Durolle

FONTEIX, Saint-Rémy-sur-Durolle
FRADAL JEAN, 36, rue Mancel-Chabot, Thiers
FRANCE EXPORTATION, 53, av. J.-Claussat, Thiers

GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

LAMOUROUX ANTOINE, 16,, rue Lasteyras, Thiers
LHOSTE LUCIEN, 22, rue du 4 Septembre, Thiers

MÉGUIN ANTOINE, 75, av. Béranger, Thiers

POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers
PRADEL-CHOMETTE, rue de Châteldon, Thiers

RODDIER LOUIS, Saint-Rémy-sur-Durolle
ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers
ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers

St-JOANIS AINÉ, 30, rue de Barante, Thiers
St-JOANIS ALPHONSE, 40, rue de Terrasse, Thiers

St-JOANIS-MONDIÈRE, Les Martinets, Thiers
SANNAJUST JEUNE, 32, rue de Barante, Thiers
SAUZEDDE-ANDRODIAS, La Sagne, La Monnerie-Le Montel
SAUZEDDE & C°, 108, av. Béranger, Thiers
SEYCHAL-BESSON, Saint-Rémy-sur-Durolle
SIMONET ANDRÉ, 50, rue Rouget-de-Lisle, Thiers
S.G.C.O. Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3e)

THERIAS J., Le Besset, Thiers
TREILLE-SUGIER, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

CANIFS LUXE
LUXUS FEDERMESSER
« DE LUXE » PENKNIVES
CARTAPLUMAS DE LUJOS

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

R. DECONCHE RIGAUD & C°, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers

DUCHER GASTON, La Monnerie-Le Montel

GIMEL-BARGEON, 32, rue Victor-Hugo, Thiers

ISSARD MARCEL, La Monnerie-Le Montel

COUTEAUX AUTOMATIQUES ET CRANS D'ARRÊT
AUTOMATISCHE UND HALTKERBE MESSER
CLICK KNIVES AND LOCK KNIVES
CUCHILLAS AUTOMATICAS Y NAVAJAS CON SEGURO

BARGE-TARRY, 102, rue de la Fraternité, Thiers
BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

DASSAUD LUCIEN, 8, rue de la Faye, Thiers
R. DECONCHE RIGAUD et C°, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers
DOURIS EXTRAT, Le Montel, La Monnerie-Le Montel

FONTENILLE-PATAUD, 18, rue de Paris, Thiers

GIMEL-BARGEON, 32, rue Victor-Hugo, Thiers

ISSARD MARCEL, La Monnerie-Le Montel

ROSSIGNOL JEAN, 64, rue de la Fraternité, Thiers
ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers

SANNAJUST JEUNE, 32, rue de Barante, Thiers
SAUZEDDE & C°, 108, av. Béranger, Thiers
SEYCHAL BESSON, Saint-Rémy-sur-Durolle

SCOUTS, POIGNARDS, DAGUES
SCOUT-UND JÄGERSMESSER, DOLCHE
SCOUT KNIVES, HUNTING KNIVES AND DAGGERS
CUCHILLAS DE MONTE, PUÑALES, DAGAS

BADAUD PAUL, 12, rue des Grammonts, Thiers
BARGE-TARRY, 102, rue de la Fraternité, Thiers
BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers
BESSET-MURE, ROUSSELON FRÈRES Succ., 61, rue de Lyon, Thiers

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers
C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers
COTTE-PITELET, Saint-Rémy-sur-Durolle

R. DECONCHE RIGAUD et C°, 49, rue Drs-Dumas, Thiers
DASSAUD LUCIEN, 8, rue de la Faye, Thiers
DUMOUSSET GABRIEL, Noirétable (Loire)

ÉNÉE RONGÈRE, Saint-Rémy-sur-Durolle

FONTEIX, Saint-Rémy-sur-Durolle

GIRARD MAXIME, Chantelauze, La Monnerie-Le Montel
GONON-GIRONDE, Bellevue près Thiers
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

ISSARD ROBERT, Bellevue près Thiers

LHOSTE LUCIEN, 22, rue du 4 Septembre, Thiers

POUX-JURY, av. Philippe-Dufour, Thiers

ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers

SABATIER JEUNE, Bellevue, Thiers
SANNAJUST JEUNE, 32, rue de Barante, Thiers
SAUZEDDE & C°, 108, av. Béranger, Thiers
SEYCHAL BESSON, Saint-Rémy-sur-Durolle

TREILLE-SUGIER, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

ARTICLES PUBLICITAIRES
REKLAMEARTIKEL
ARTICLES MARKED FOR PUBLICITY
ARTICULOS DE PUBLICIDAD

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers
CROCOMBETTE-CONVERCY, Saint-Rémy-sur-Durolle

R. DECONCHE RIGAUD et C°, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers
DARGON-REYNARD, 6, av. Pierre-Guérin, Thiers
DOURIS-BARDIN, 9, rue Mancel-Chabot, Thiers

FONTEIX, Saint-Rémy-sur-Durolle

LHOSTE LUCIEN, 22, rue du 4 Septembre, Thiers

POUX-JURY, av. Philippe-Dufour, Thiers

RODDIER LOUIS, Saint-Rémy-sur-Durolle

SARRY A., L. SABATIER Succ., 55, rue de Lyon, Thiers
SANNAJUST JEUNE, 32, rue de Barante, Thiers
SAUZEDDE & C°, 108, av. Béranger, Thiers
SEYCHAL-BESSON, Saint-Rémy-sur-Durolle
SIMONET ANDRÉ, 50, rue Rouget-de-Lisle, Thiers

TREILLE-SUGIER, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

PORTE-CLÉS & ARTICLES SOUVENIRS
SCHLÜSSELRINGE UND ANDENKEN-ARTIKEL
KEY-RINGS AND SOUVENIRS
LLAVEROS Y ARTICULOS DE RECUERDO

BADAUD PAUL, 12, rue des Grammonts, Thiers

CROCOMBETTE-CONVERCY, Saint-Rémy-sur-Durolle

DARGON-REYNARD, 6, av. Pierre-Guérin, Thiers
DASSAUD LUCIEN, 8, rue de la Faye, Thiers
DOURIS BARDIN, 9, rue Mancel-Chabot, Thiers

ÉNÉE RONGÈRE à Saint-Rémy-sur-Durolle

FONTEIX, Saint-Rémy-sur-Durolle

POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers

RODDIER LOUIS, Saint-Rémy-sur-Durolle

A. SARRY, L. SABATIER Succ., 55, rue de Lyon, Thiers
SEYCHAL-BESSON, Saint-Rémy-sur-Durolle
S.P.M., 34, rue de Clermont, Thiers

CANIFS POUR ENFANTS
KINDER-FEDERMESSER
CHILDREN'S PENKNIVES
CORTAPLUMAS PARA NIÑOS

DECOTTE-ANDRODIAS, La Sagne, La Monnerie-Le Montel

SAUZEDDE-ANDRODIAS, La Monnerie-Le Montel

COUTEAUX RÉGIONAUX
MESSER MIT REGIONALEN EIGENTÜMLICHKEITEN
KNIVES FROM VARIOUS REGIONS
NAVAJAS REGIONALES

R. DECONCHE RIGAUD et C°, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers

J. THERIAS, Le Besset, Thiers

COUTEAUX FERMANTS ESPAGNOLS genre «TOLÈDE»
SPANISCHE TASCHENMESSER « TOLEDO »
SPANISH SPRING KNIVES « TOLEDO »
NAVAJAS ESPAÑOLAS TIPO « TOLEDO »

BOULOGNE & FILS, Usine St-Roch, Thiers

CANIFS POUR FUMEURS
RAUCHER TASCHENMESSER
CIGAR KNIVES
CORTAPLUMAS DE FUMADORES

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

COUTEAUX MARINS
SEEMANSMESSER
SAILORS' KNIVES
CUCHILLOS DE MARINERO

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

COUTEAUX DE PECHEURS
FISCHERMESSER
FISHERMEN'S KNIVES
CUCHILLOS DE PESCADORES

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

R. DECONCHE-RIGAUD et C°, 49, rue Drs-Dumas, Thiers

LAGUIOLE
LAGUIOLE
LAGUIOLE
LAGUIOLE

ROSSIGNOL JEAN, 64, rue de la Fraternité, Thiers

VRAI LAGUIOLE DÉPOSÉ
ORIGINAL LAGUIOLE-MESSER (MARKE GESCHÜTZT)
GENUINE REGISTRED « LAGUIOLE » KNIVES
« LAGUIOLE » MARCA REGISTRADA

BESSET-MURE, ROUSSELON FRÈRES Suc., 61, rue de Lyon, Thiers

ARTICLES SOUVENIRS « CORSE »
KORSISCHE ANDENKEN-ARTIKEL
SOUVENIRS FROM CORSICA
ARTÍCULOS RECUERDO VENDETA

ROSSIGNOL JEAN, 64, rue de la Fraternité, Thiers

SERPETTES GREFFOIRS
GARTENMESSER UND PFROPFMESSER
PRUNING, BUDDING AND GRAFTING KNIVES
NAVAJAS DE INJERTAR Y NAVAJAS DE JARDINERO

BARGE-TARRY, 102, rue de la Fraternité, Thiers
BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers
BESSET FRÈRES, 54, av. des Etats-Unis, Thiers
BOULAY LUCIEN, Celles-sur-Durolle
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers
COTTE AFFAIRE, Saint-Rémy-sur-Durolle

R. DECONCHE RIGAUD et C°, 49, rue Drs-Dumas, Thiers

ÉNÉE RONGÈRE, Saint-Rémy-sur-Durolle

FONTEIX, Saint-Rémy-sur-Durolle

MURE & PEYROT, La Monnerie-Le Montel

PRADEL-CHOMETTE, rue de Châteldon, Thiers

ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers
ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers

ST-JOANIS MONDIÈRE, Le Martinet, Thiers

TREILLE-SUGIER, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

TIRE-BOUCHONS DE POCHE
TASCHENKORKZIEHER
POCKET CORKSCREWS
SACACARCHOS DE BOLSILLO

CARTAILLER-DELUC, 14, rue Terrasse, Thiers

MÈCHES POUR TIRE-BOUCHONS
BOHRSPITZE FÜR KORKZIEHER
CORKSCREW BITS
BROCAS DE SACACORCHOS

GORCE-MAYET, Saint-Rémy-sur-Durolle

COUTEAUX DE TABLE
TAFELMESSER
TABLE KNIVES
CUCHILLOS DE MESA

ACIERS & PLASTIQUES, Saint-Rémy-sur-Durolle
A L'INOX & VICO, Viscomtat
AMIS, 13, rue de l'Industrie, Thiers
A.P.A., Arconsat

BARGOIN, 37, rue Terrasse, Thiers
BEAUJEU A., 8, Faubourg de la Vidalie, Thiers
BEAUJEU JEUNE, La Croix Blanche, Celles-sur-Durolle
BESSET-LAROCHE, Le Brugeron
BONJEAN JEAN, Chabreloche
BOST-CHATELET, Sous le Montel, La Monnerie
BOULOGNE, Usine St-Roch, Thiers
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers

CAILAR-BAYARD, 37, rue de la Grange-aux-Belles, Paris X^e^
CATHONNET, 6, rue d'Alger, Thiers
CHABANNE-BRUGÈRE, 23, rue de l'Industrie, Thiers
CHARRET GABRIEL, Courpière
CIRODE & COULHON, 18, rue Gabriel-Marc, Thiers
CLAIR-BRUNEL, 10, Place Voltaire, Thiers
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
COTTE EMILE, Chabreloche
COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers
COTTE MARCEL, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
COTTE-MAYET, Saint-Rémy-sur-Durolle

DECONCHE-RIGAUD, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers
DELARBOULAS ROGER, La Vidalie, Thiers
DEGLON JEAN, 37, rue de Lyon, Thiers
DOZORME COLLAY, Le Chambon, La Monnerie-Le Montel
DUBOST COLAS PRADEL, Viscomtat
DUBOST-GUYONNET, 20, av. de la Gare, Thiers
DUCREUX-RONZIER à Noirétable (Loire)
DUMOUSSET GABRIEL à Noirétable (Loire)
DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
DUMOUSSET RAYMOND, La Monnerie-Le Montel (21, rue de Paradis, Paris X^e^)
DUROL, La Monnerie-Le Montel

GADOUX JEAN, La Monnerie-Le Montel
GARDETTE-CROS, Chabreloche
GIRARD MAXIME, Chantelauze, La Monnerie-Le Montel
GONON-GIRONDE, Bellevue, Thiers
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

JONQUET, Le Pont-de-Celles, Celles-sur-Durolle

LAMOUROUX ANTOINE, 16, rue Lasteyras, Thiers
LAMOUROUX GARDETTE, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel
LHOSTE LUCIEN, 63, avenue Joseph-Claussat, Thiers

MATHIAS-DEVERNOIX, La Monnerie-Le Montel
MAYET-BESSE, 46, rue des Drs-Dumas, Thiers
MURE-DOURIS, Lombard, Thiers

PAUZIN & C^o^, La Monnerie-Le Montel
PERUFEL ANDRÉ, La Monnerie-Le Montel
PINAY J., 36, rue des Drs-Dumas, Thiers
PITELET CLAUDE, Pierre-Plate, Thiers
PLANCHE JEUNE & MARCEL ISSARD, La Monnerie-Le Montel
POMMIER ALBERT, 12, 14, rue des Eaux, Thiers
POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers
PURIER SAUVADE, 3, rue F. Forest, Thiers

SABATIER DANIEL, 35, Impasse Patural-Puy, Thiers
SAUZEDDE-TOULY, St-Roch, Thiers
SAUZEDDE & C^o^, 108, av. Béranger, Thiers
S.E.D.U.C.A., Viscomtat
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3^e^)
SUGIER ADRIEN, Chabreloche

TERRAT PÈRE & FILS, 10, rue Terrasse, Thiers
THERIAS JOSEPH, Le Besset, Thiers

VIALETTE & FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers

COUTEAUX TABLE LUXE
LUXUS TAFELMESSER
« DE LUXE » TABLE KNIVES
CUCHILLOS DE MESA DE LUJO

BEAUJEU A., 8, Fg de la Vidalie, Thiers
BOURDIER PAUL, 5, rue des Forgerons, Thiers

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers

DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
DOUROUX MARCEL, 29, rue Gabriel-Marc, Thiers
DOZOLME-BOSTMEMBRUN, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel

FAURE RENÉ, 56, av. Etienne-Guillemin, Thiers
FONTENILLE-PATAUD, 18, rue de Paris, Thiers

GAUTHIER LOUIS, 15, La Vidalie, Thiers
GRISSOLANGE-DUCHER, La Monnerie-Le Montel

ISSARD ROBERT, Bellevue, Thiers
MOREL & JANOT, Chabreloche
PITELET CLAUDE, Pierre-Plate, Thiers
ROCHER RAYMOND, La Monnerie-Le Montel
ROUSSELLE-BECHON, 14, rue Traversière, Thiers
SAINT-JOANIS AINÉ, 30, rue de Barante, Thiers
SAUZEDE-TOULY, St-Roch, Thiers
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3e)
SOUCILLE-DELIGNÈRE, La Gde Bergère, Celles-sur-Durolle
VIALETTE & FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers

ARTICLES CADEAUX
GESCHENKARTIKEL
GIFTS
ARTÍCULOS DE REGALO

ACIERS & PLASTIQUES, Saint-Rémy-sur-Durolle
BERRY JEAN, Pont-de-Dore
BOURDIER PAUL, 5, rue des Forgerons, Thiers
C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
CHARRET GABRIEL, Courpière
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
COMPTOIR MODERNE DE COUTELLERIE, Au Champ de Foire, Thiers
DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
GADOUX & Co, La Monnerie-Le Montel
GAUTHIER LOUIS, 15, Fg la Vidalie, Thiers
LHOSTE LUCIEN, 63, avenue Joseph-Claussat, Thiers
MATHIAS-DEVERNOIX, La Monnerie-Le Montel
MOREL & JANOT, Chabreloche
PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
PITELET CLAUDE, Pierre-Plate, Thiers
POUX-JURY, av. Philippe-Dufour, Thiers
ROSSIGNOL JEAN, 64, rue de la Fraternité, Thiers
SAUZEDE-TOULY, St-Roch, Thiers
Sté DES BROYEURS MÉNAGERS, 6, rue J.-Ferry à Unieux (Loire)
SOUCILLE DELIGNÊRE, La Gde Bergère, Celles-sur-Durolle
VIALETTE FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers
VIALLE MARC, 12, rue Vercingétorix, Thiers

SERVICES A DÉCOUPER ET A SALADE
BRATENMESSER, GEFLÜGELSCHEREN, SALATBESTECKE
CARVING SETS AND SALAD SETS
SERVÍCIOS DE TRINCHAR Y DE ENSALADA

DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
LHOSTE LUCIEN, 63, av. Joseph-Claussat, Thiers
VIALETTE, Rue Abbé-Quesne, Thiers

FOURCHETTES A FONDUE
FONDUE-GABELN
CHEESE SOUFFLÉ FORKS
TENEDORES PARA « FONDUE »

DEGLON JEAN, 37, rue de Lyon, Thiers
DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
DOZOLME-BOSTMEMBRUN, La Gde Rouillère, La Monnerie
DUCREUX RONZIER à Noirétable (Loire)
FONTENILLE-PATAUD, 18, rue de Paris, Thiers
GOUTTEBARGE LOUBIÈRE à Viscomtat
MOREL & JANOT, Chabreloche

COUTEAUX TABLE PUBLICITAIRES
TAFELMESSER FÜR REKLAMEZWECKE
CUTLERY MARQUED FOR PUBLICITY
CUCHILLOS DE MESA PARA LA PUBLICIDAD

A.P.A., Arconsat (P.-de-D.)
BROYEURS MÉNAGERS, Unieux (Loire)

MONOBLOCS & MONOCOQUES
EINSTÜCKTAFELMESSE-STARKHEFTMESSER
ONE-PIECE KNIVES, SOLID HANDLE KNIVES
CUCHILLOS DE MESA DE UNA SOLA PIEZA

BEAUVOIR-GARMY, 67, rue Victor-Hugo, Thiers
CHAMBRIARD ANDRÉ, Montferrie, Viscomtat
DUMAS JEAN, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel

DUMOUSSET RAYMOND, La Monnerie-Le Montel (21, rue de Paradis, Paris X^{e})

FRANCE EXPORTATION, 53, av. Joseph-Claussat, Thiers

MATHIAS-DEVERNOIX, La Monnerie-Le Montel

LAMES ORFÈVRES
KLINGEN FÜR GOLDSCHMIEDEARTIKEL
FINISHED BLADES
NAJAS ORFEBRERÍA

BIGUET J. B., Chevalier, Saint-Rémy-sur-Durolle
BOST-CHATELET, Sous le Montel, La Monnerie-Le Montel

DELUC ERNEST, 34, La Vidalie, Thiers
DOZOLME-BOSTMEMBRUN, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel

GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

PINAY J., 36, rue des Drs-Dumas, Thiers

ROCHER RAYMOND, La Monnerie-Le Montel

SOUCILLE-DELIGNÈRE, La Gde Bergère, Celles-sur-Durolle

COUTEAUX BOUCHERS & ARTICLES PROFESSIONNELS
METZGERMESSER UND GEWERBEARTIKEL
BUTCHERS', COOKS' AND KITCHEN KNIVES
CUCHILLOS DE CARNICERO Y ARTÍCULOS PARA PROFESIONALES

BARGOIN, 37, rue Terrasse, Thiers
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
CHAZEAU FRÈRES, Le Roc, La Monnerie-Le Montel
CHEVALERIAS MARCEL, Viscomtat
CIRODE & COULHON, 18, rue Gabriel-Marc, Thiers
COMBES MARCEL, 27, av. Philippe-Dufour, Thiers
COTTE MARCEL, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
COTTE-MAYET, rue de la Croix Rouge, Saint-Rémy-sur-Durolle

DECOMBAT PIERRE, av. Etienne-Guillemin, Thiers
DEGLON JEAN, 37, rue de Lyon, Thiers
DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
DUPUY-COLAS C., La Monnerie-Le Montel

FONTENILLE-YTOURNEL, Le Montel, La Monnerie-Le Montel
FRANCE EXPORTATION, 53, av. J.-Claussat, Thiers

GIRARD MAXIME, Chantelauze, La Monnerie
GONON-GIRONDE, Bellevue près Thiers
Vve GOUTTEBARGE & FILS, Aux Sarraix, Celles-sur-Durolle
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

JONQUET ANTOINE, Le Pont de Celles, Celles-sur-Durolle

MAYET-BESSE, 46, rue des Drs-Dumas, Thiers
MURE & PEYROT, Au Roc, La Monnerie-Le Montel

PAUZIN & C^{o}, La Monnerie-Le Montel
PINAY J., 36, rue des Drs-Dumas, Thiers
PLANCHE J. & M. ISSARD, La Monnerie-Le Montel

ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers
ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers

SABATIER AINÉ, 30, rue de Barante, Thiers
SABATIER JEUNE, Bellevue près Thiers
ST-JOANIS-DOSJOUB, Saint-Rémy-sur-Durolle
ST-JOANIS-MONDIÈRE, Le Martinet, Thiers
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (71, rue des Archives, Paris 3^{e})
SOUCILLE DELIGNÈRE, La Gde Bergère, Celles-sur-Durolle

TERRAT, 10, rue Terrasse, Thiers
THERIAS J., Le Besset, Thiers
THIERS-ISSARD, 91, rue de Lyon, Thiers
YTOURNEL-FRADAL, St-Roch, Thiers

OFFICES ET ARTICLES DE MÉNAGE
KÜCHEN-UND HAUSHALTSMESSER
KITCHEN KNIVES AND HOUSEHOLD ITEMS
ARTÍCULOS DE COCINA

A.P.A., Arconsat

BARGOIN, 37, rue Terrasse, Thiers
BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers

DASSAUD A. J., Larmentier, Saint-Rémy-sur-Durolle
DASSAUD PAUL, Le Foirail, Thiers
DECONCHE-RIGAUD, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers
DEGLON, 37, rue de Lyon, Thiers
DELARBOULAS ROGER, La Vidalie, Thiers
DUMOUSSET GABRIEL, Noirétable (Loire)
DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
DUMOUSSET RAYMOND, La Monnerie-Le Montel (21, rue de Paradis, Paris X^{e})
DUPUY-COLAS C., La Monnerie-Le Montel
DUROL, La Monnerie-Le Montel

L'ÉCONOME, rue de Lyon, Thiers

FAYE LOUIS, 30, rue d'Alsace, Thiers
FONTENILLE-PATAUD, 18, rue de Paris, Thiers
FONTENILLE-YTOURNEL, Le Montel, La Monnerie-Le Montel

GADOUX & C^{ie}, La Monnerie-Le Montel
GARDETTE-CROS à Chabreloche
GIRARD MAXIME, Chantelauze, La Monnerie-Le Montel
Vve GOUTTEBARGE & FILS, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat

JONQUET ANTOINE, Le Pont de Celles, Celles-sur-Durolle

MURE & PEYROT, Le Roc, La Monnerie-Le Montel

PLANCHE J. & M. ISSARD, La Monnerie-Le Montel
PURIER-SAUVADE, 3, rue F.-Forest, Thiers

ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers

ST-JOANIS-DOSJOUB, Saint-Rémy-sur-Durolle
S.E.D.U.C.A., Viscomtat

TERRAT, 10, rue Terrasse, Thiers
THERIAS J., Le Besset, Thiers
THIERS ISSARD, 91, rue de Lyon, Thiers

SPATULES POUR PEINTRES
MALERSPATELN
SPATULAS FOR PAINTERS
ESPATULAS PARA PINTORES

COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers
DEGLON, 37, rue de Lyon, Thiers
GIRARD MAXIME, Chantelauze, La Monnerie-Le Montel
MOULIN MARCEL, Les Salomons, Thiers
ST-JOANIS-DOSJOUB, Saint-Rémy-sur-Durolle

SPATULES DE MÉNAGE
HAUSHALTSPATELN
SPATULAS FOR HOUSEHOLD
ESPATULAS PARA COCINA Y CASERAS

BARGOIN, 37, rue Terrasse, Thiers
Vve GOUTTEBARGE & FILS, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle
MURE & PEYROT, Au Roc, La Monnerie-Le Montel

GADGETS
GADGETS
GADGETS
GADGETS

BROSSARD-DACHE, rue de Châteldon, Thiers
DASSAUD PAUL, Au Champ de Foire, Thiers
DUROL, La Monnerie-Le Montel
L'ECONOME, rue de Lyon, Thiers
ROUSSELON FRÈRES, 61, rue de Lyon, Thiers

MATCHETTES
BUSCHMESSER
MATCHETTES
MACHETES

FRANCE EXPORTATION, 53, av. J.-Claussat, Thiers

COUVERTS DE TABLE
TISCHBESTECKE
STAINLESS SPOONS AND FORKS
CUBIERTOS DE MESA

ACIERS & PLASTIQUES, Saint-Rémy-sur-Durolle
A L'INOX & VICO, Viscomtat
BESSET-LAROCHE, Le Brugeron
BOUILLET-BOURDELLE, 163, Cours Emile-Zola, Villeurbanne (Rhône)
CAILAR-BAYARD, 37, rue de la Grange-aux-Belles, Paris X^e^
CATHONNET & C^o^, 6, rue d'Alger, Thiers
CHABANNE-BRUGÈRE, 23, rue de l'Industrie, Thiers
CLAIR-BRUNEL, 10, place Voltaire, Thiers
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
DELOLME F., Route de Ste-Agathe, Thiers
DUMAS JEAN & FILS, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE, Viscomtat
LAMOUROUX GARDETTE, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel
LE GRUN DU VERT, Augerolles
PITELET CLAUDE, Pierre-Plate, Thiers
POUZET GILBERT, Palladuc, (P.-de-D.)
PURIER-SAUVADE, 3, rue Fernand-Forest, Thiers
ROUSSELLE-BECHON, 14, rue Traversière, Thiers
SABATIER AINÉ, Bellevue, Thiers
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3^e^)
SOUCILLE-MARTIAL, Av. Ernest-Grange, Thiers
TERRAT PÈRE & FILS, 10, rue Terrasse, Thiers
VACHIAS-VITAL, 21, rue Dr-Lachamp, Thiers
VIALETTE FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers

COUVERTS CAMPING
KAMPING-BESTECKE
FOLDING SPOONS AND FORKS FOR CAMPING
CUBIERTOS PARA « CAMPING »

DARGON-REYNARD, 6, av. Pierre-Guérin, Thiers
LHOSTE LUCIEN, 22, rue du 4 Septembre, Thiers
VIALLE MARC, 83, rue Rouget-de-Lisle, Thiers

PLATERIE
TAFEL-UND KÜCHENGESCHIRR
STAINLESS TABLE AND OVEN DISHES
PLATOS Y FUENTES

ACIERS & PLASTIQUES, Saint-Rémy-sur-Durolle
A L'INOX & VICO, Viscomtat

BOUILLET-BOURDELLE, 163, Cours Emile-Zola, Villeurbanne (Rhône)

CAILAR-BAYARD, 37, rue de la Grange-aux-Belles, Paris X^e^
CHABANNE-BRUGÈRE, 23, rue de l'Industrie, Thiers

LAMOUROUX-GARDETTE, La Gde Rouillère, La Monnerie
LA GRUN DU VERT, Augerolles

MAYET-BESSE, 46, rue des Drs-Dumas, Thiers

SOUCILLE-MARTIAL, av. Ernest-Grange, Thiers

TOUT INOX, Courpière

VIALETTE FILS, rue Abbé-Quesne, Thiers

CISEAUX
SCHEREN
SCISSORS
TIJERAS

AMBLARD-TRIMOLET, Av. Etienne-Guillemin, Thiers
ARNAUD-DIDIER, Montagnier, route de Pont-de-Dore, Thiers

BEGON-CHEVALERIAS, 29, rue Point-du-Jour, Thiers
BOULAY-DAVID, Saint-Rémy-sur-Durolle

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers
CHEVALERIAS YTOURNEL A., Saint-Rémy-sur-Durolle
COGNORD & COTTE, 13, rue Patural-Puy, Thiers
COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers

DECONCHE-RIGAUD, 49, rue des Drs-Dumas, Thiers

GIRAUD & FABRE, Le Pontel, Thiers

HOSPITAL, 21, rue des Docteurs-Dumas, Thiers

JODAS-VERNET, La Monnerie-Le Montel

MARCHEPOIL G., 2, La Vidalie, Thiers

PALLAGET FLORIAN, route de Pont-de-Dore, Thiers
POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers
PURIER-SAUVADE, 3, rue Fernand-Forest, Thiers

ROUSSELON GABRIEL, 45, rue de Lyon, Thiers

S.A.M.S.A.R., 4, rue Martel, Paris X^{e}
S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3^{e})

THERIAS-VALLE, 9, rue de la Dore, Thiers
TIBURCE MUZARD, Chemin des Salles, Thiers

CISEAUX A DENTELER
ZACKENSCHNEIDENDE SCHEREN
PINKING SHEARS
TIJERAS PARA FESTONEAR

HOSPITAL & C^{ie}, 21, rue des Drs-Dumas, Thiers

COUPE-VOLAILLE
GEFLÜGELSCHEREN
POULTRY SHEARS
TIJERAS DE TRINCHAR AVES

AMBLARD-TRIMOLET, Av. Etienne-Guillemin, Thiers
ARNAUD-DIDIER, Montagnier, route de Pont-de-Dore, Thiers

BOULAY-DAVID, Saint-Rémy-sur-Durolle

CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers

MARCHEPOIL G., 2, La Vidalie, Thiers

POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers
PURIER-SAUVADE, 3, rue Fernand-Forest, Thiers

TOUT INOX, Courpière

SÉCATEURS-ÉPINETTES
BAUMSCHEREN
SECATEURS, VINE OR BUSH PRUNERS
PODADERAS, ARTÍCULOS PARA VENDIMIA

ARNAUD-DIDIER, Montagnier, Route de Pont-de-Dore, Thiers

BESSET FRÈRES, 54, av. des Etats-Unis, Thiers

COTTE-AFFAIRE, Saint-Rémy-sur-Durolle

MURE & PEYROT, Le Roc, La Monnerie-Le Montel

PLANCHE J. & M. ISSARD, La Monnerie-Le Montel
PURIER-SAUVADE, 3, rue F.-Forest, Thiers

VILLADÈRE, Olliergues

FORCES A TONDRE
SCHAFSCHEREN
SHEEP SHEARS
TIJERAS PARA ESQUILAR

BARNERIAS-GUELON, 15, rue Durolle, Thiers

INSTRUMENTS DE CHIRURGIE
CHIRURGISCHE INSTRUMENTE
SURGICAL INSTRUMENTS
INSTRUMENTOS DE CIRUGÍA

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers

RASOIRS
RASIERMESSER
RAZORS
NAVAJAS DE AFEITAR

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers
CHAMPREDON-COGNET, 45, av. Béranger, Thiers

HOSPITAL & C°, 21, rue des Drs-Dumas, Thiers

PRADAT-CHAPUT, 36, rue Gambetta, Thiers

THIERS-ISSARD, 91, rue de Lyon, Thiers

LAMES DE RASOIRS
RASIERMESSER-KLINGEN
RAZOR BLADES
NAJAS DE AFEITAR

THIERS-ISSARD, 91, rue de Lyon, Thiers

TONDEUSES
HAARSCHNEIDEMASCHINE
HAIR CLIPPERS
MAQUINILLAS DE CORTAR EL PELO

BARREAU PIERRE, Ambert

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers

VILLADÈRE, Olliergues

ARTICLES DE BUREAU
BÜROARTIKEL
OFFICE EQUIPMENT
ARTÍCULOS DE OFICINA

AMBLARD-TRIMOLET & C°, Av. Etienne-Guillemin, Thiers

CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers
COMPTOIR MODERNE DE COUTELLERIE, Au Champ de Foire, Thiers
COTTE HENRI, 63, rue Durolle, Thiers

MARCHEPOIL G., 2, La Vidalie, Thiers
MOULIN MARCEL, Les Salomons, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
PAUZIN & C°, La Monnerie-Le Montel
POUX-JURY, av. Philippe-Dufour, Thiers

S.A.M.S.A.R., 4, rue Martel, Paris X°

TOUT INOX, Courpière

ARTICLES & TROUSSES ÉCOLIERS
FEDERKASTEN UND SONSTIGE ARTIKEL FÜR SCHÜLER
SCHOOL EQUIPMENT AND PENCIL CASES
ARTÍCULOS Y ESTUCHES ESCOLARES

COTTE HENRI, 63, rue Durolle à Thiers

MARCHEPOIL G., 2, La Vidalie, Thiers
MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (LES) R. J. SERRES, Rue des Vieilles Ecoles, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
PAUZIN & C°, La Monnerie-Le Montel
POUX JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers

COMPAS
ZIRKEL
COMPASS SETS
COMPASES

PASSAVY RENÉ, La Croix Blanche, Thiers

OUTILS ET TROUSSES MANUCURES
MANIKÜRGERÄTE UND MANIKÜRETUIS
MANICURE SETS
HERRAMIENTAS Y ESTUCHES MANICURO

AMBLARD-TRIMOLET & C°, Av. Etienne-Guillemin, Thiers

MEGUIN A., 75, av. Béranger, Thiers
MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (LES) R. J. SERRES, Rue des Vieilles Ecoles, Thiers
MOULIN MARCEL, Les Salomons, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
POUX-JURY, Av. Philippe-Dufour, Thiers

S. A. M. S. A. R., 4, rue Martel, Paris X°

TROUSSES COUTURE
NÄHETUIS
NEEDLEWORK SETS
ESTUCHES DE COSTURA

MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (LES) R. J. SERRES, Rue des Vieilles Ecoles, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
POUX-JURY, av. Philippe-Dufour, Thiers

S. A. M. S. A. R., 4, rue Martel, Paris X°

MALLETTES COUTURE
NÄH-KÖFFERCHEN
FITTED NEEDLEWORK KITS
MALETINES DE COSTURA

GEORGES BECHON, rue des Drs-Dumas, Thiers

MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (LES) R. J. SERRES, Rue des Vieilles Ecoles, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers

TABLETTERIE - MANCHES
KUNSTTISCHLEREIWAREN, HEFTE
NON-METAL HANDLES
ARTÍCULOS VARIOS - MANGOS
Fabricants de Manches
Hefte - fabrikanten
Manufacturers of non-metal handles
Fabricante de mangos

COSTE MAURICE, Place Voltaire, Thiers

DELUC, 34, La Vidalie, Thiers

LAMOUROUX-GARDETTE, La Rouillère, La Monnerie-Le Montel

MATHOUX FILS, 26, rue du Moutier, Thiers

NAVARRON AINÉ, 8, rue Vaucanson, Thiers

RONZIER FILS & GENDRE, 20 bis, rue Victor-Hugo, Thiers

VOISSIÈRE & FILS, 27 et 29, rue Rouget-de-Lisle, Thiers

PLATEAUX A FROMAGE
KÄSETABLETTS
CHEESE TRAYS
PLATO PARA SERVIR QUESO

BERRY JEAN, Pont-de-Dore

MOULINS SEL & POIVRE
SALZ-UND PFEFFERMÜHLEN
SALT AND PEPPER GRINDERS
MOLINILLOS PARA SAL Y PIMIENTA

Sté DES BROYEURS MÉNAGERS à Unieux (Loire)

COUVERTS A SALADE ET HAUTS DE COUVERTS EN CORNE
HORN-SALATBESTECKE
HORN SALAD SETS
CUBIERTOS PARA ENSALADA Y PARTES DE CUBIERTOS DE CUERNO

GAYTE LOUIS, 35, Impasse Patural-Puy, Thiers

CARTONNAGES
KARTONNAGEN
CARTONS
CARTONAJES

CHEVALERIAS MARIUS, Avenue du Breuil, Thiers

ÉCRINS
SCHMUCKKÄSTCHEN
CUTLERY CANTEENS
ESTUCHES

GEORGES BECHON, 53-55, rue des Drs-Dumas, Thiers

TAILLANDERIE
SCHNEIDEWAREN
EDGE-TOOL TRADE
HERRAMIENTAS DE CORTE

BARGOIN A., 37, rue Terrasse, Thiers

COMBES MARCEL, 27, av. Philippe-Dufour, Thiers

FIEUX, 24 et 28, rue Mancel-Chabot, Thiers

PIGEAT, 34, rue des Drs-Dumas, Thiers

ST-JOANIS-DOSJOUB, Saint-Rémy-sur-Durolle

catalogues - dépliants - étiquettes

imp

le

imprimerie

le hénaff

naff

34-36, rue balay - saint-étienne - loire - tél. 32-45-03
32-16-61

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALLGEMEINER MASCHINENBAU
MACHINERY AND IMPLEMENTS
MECÁNICA GENERAL

BOSSON, 17, av. Voltaire, Thiers

DARROT, Route d'Escoutoux, Thiers

DUSSOPT-NAVARRON, 38, rue de Barante, Thiers

TERRASSE, Av. J.-Claussat, Thiers

VILLADÈRE, Olliergues

USINAGE
WEITERBEARBEITUNG VON ROHTEILEN
MACHINING
ACABADO DE PIEZAS EN BRUTO

DUSSOPT-NAVARRON, 38, rue de Barante, Thiers

LAVEST HENRI, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel

PRESSES & MARTEAUX-PILONS
PRESSEN UND FÄLLHAMMER
SLEDGE HAMMERS
PRENSAS Y MARTINETES

TERRASSE, Av. J.-Claussat, Thiers

OUTILLAGE ET CONSTRUCTIONS POUR COUTELLERIE
WERKZEUGE FÜR MESSERWAREN-FABRIKEN
TOOLS FOR MANUFACTURING CUTLERY
HERRAMIENTAS Y CONSTRUCCIONES PARA CUCHILLERÍA

BOSSON, 17, av. Voltaire, Thiers

DARROT J., Route d'Escoutoux, Thiers

DUSSOPT-NAVARRON, 38, rue de Barante, Thiers

LAVEST HENRI, La Gde Rouillère, La Monnerie-Le Montel

TERRASSE, Av. J.-Claussat, Thiers

PETIT OUTILLAGE A MAIN
KLEINE HANDWERKZEUGE
SMALL HAND TOOLS
HERRAMIENTAS DE MANO

FORGES DE LA PLAINE, Geoffroy, Thiers

DÉCOUPAGE-EMBOUTISSAGE
STANZEN UND TIEFZIEHEN
CUTTING AND STAMPING
CORTE EMBUTICIÓN

DALL'ANESE DAVID, La Monnerie-Le Montel

FORGES DE L'ÉMINÉE, La Monnerie-Le Montel

LACOUR & FILS, 40, rue Dr-Lachamp, Thiers

MURE & PEYROT, Au Roc, La Monnerie-Le Montel

PACCAUD RENÉ, Av. E.-Grange, Thiers
POUZET GILBERT, Palladuc (P.-de-D.)

FORGES DE COUTELLERIE
MESSERSCHMIEDEN
CUTLERY FORGING
FORJAS DE CUCHILLERÍA

ARNAUD-DIDIER, Montagnier, Thiers (Ciseaux)
ATON FRÈRES, 75, av. des Etats-Unis, Thiers

BESSET FRÈRES, 54, Av. des Etats-Unis, Thiers
BODINAT, Av. E.-Grange, Thiers (Articles pour peintres et articles à vendange)
BOUCHERON, rue Abbé-Quesne, Thiers
BRUNEL ANDRÉ, route d'Escoutoux, Thiers

FORGES DELAIRE, 13, Impasse Montmillant, Thiers
FORGES FORÉZIENNES, Noirétable (Loire)

GAUVIN & C°, La Monnerie-Le Montel
GRELICHE-FAYET, 3, rue de la Fraternité, Thiers (Ciseaux)

MAZELIER-CHAIZE, Pierre-Plate, Thiers
MONDIÈRE & C°, 60, Av. J.-Claussat, Thiers

PALLAGET FLORIAN, route de Pont-de-Dore, Thiers
PIRONIN-CHAUNY, Saint-Rémy-sur-Durolle
PIRONIN-PAUZE, 94, rue de Lyon, Thiers (Instruments de chirurgie)
POUZET GILBERT, Palladuc (P.-de-D.)

RENARD, Rue Anna-Chabrol, Thiers
RODDIER-RODDIER, 43, rue E.-Quinet, Thiers (Ciseaux)

TARRERIAS FRÈRES, rue des Horts, Thiers

WICHARD & C°, Av. J.-Claussat, Thiers (Ciseaux)

PIÈCES BRUTES POUR COUVERTS ET PLATERIE
ROHLINGE FÜR DIE BESTECK-UND METALLGESCHIRRHERSTELLUNG
BLANKS FOR CUTLERY AND TABLE DISHES
PIEZAS EN BRUTO PARA CUBIERTOS Y PLATOS

L. GARRET, Les Tavards, Thiers

RIMBERT MARCEL, Saint-Rémy-sur-Durolle

PIÈCES DE FORGE
SCHMIEDETEILE
FORGINGS
PIEZAS DE FORJA

ARNAUD-DIDIER, Montagnier, Thiers

BESSET FRÈRES, 54, av. des Etats-Unis, Thiers
BODINAT, Av. Ernest-Grange, Thiers
BOUCHERON, Rue Abbé-Quesne, Thiers

CHABANNE-BRUGÈRE, rue de l'Industrie, Thiers

FORGES DELAIRE, 13, Impasse Montmillant, Thiers
FORGES DE LA DORE, Route de Pont-de-Dore, Thiers
FORGES DOURIS, Av. du Stade, La Monnerie-Le Montel
FORGES DE L'ÉMINÉE, La Monnerie-Le Montel
FORGES DE GEOFFROY à Geoffroy, Thiers
FORGES DE LA PLAINE à Geoffroy, Thiers
FORGES THIERNOISES, Av. J.-Claussat, Thiers

GAUVIN & C°, La Monnerie-Le Montel

MAZELIER-CHAIZE, Pierre-Plate, Thiers
MONDIÈRE & C°, 60, av. J.-Claussat, Thiers

PALLAGET FLORIAN, Route de Pont-de-Dore, Thiers
PIRONIN-CHAUNY, Saint-Rémy-sur-Durolle
PRECIFORGE, Route de Pont-de-Dore, Thiers

RENARD, Rue Anna-Chabrol, Thiers

S.G.C.O., Pont de Seychal, Thiers (72, rue des Archives, Paris 3e)
S.E.D.U.C.A., Viscomtat

WICHARD, Av. J.-Claussat, Thiers

PIÈCES DE FORGES - PETITES PIÈCES DE PRÉCISION
SCHMIEDETEILE - KLEINE PRÄZISIONSTÜCKE
FORGINGS - SMALL PRECISION PARTS
PIEZAS DE FORJA - PEQUEÑAS PIEZAS DE PRECISIÓN

CHAPELAT RÉMY, La Croix Blanche, Thiers

TRANSFORMATION DE LA MATIÈRE PLASTIQUE
KUNSTSTOFF-VERARBEITUNG
PLASTICS PROCESSING
TRANSFORMACIÓN DE LA MATERIA PLÁSTICA

INJECTION
SPRITZGIESSEN
INJECTION
INJECCIÓN

BEAUJEU JEUNE, La Croix Blanche, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
BRISSAY SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)
DUMOUSSET COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
GARDETTE-CROS, Chabreloche (P.-de-D.)
L. LHOSTE, 63, av. J.-Claussat, Thiers
MURE & PEYROT, Le Roc, La Monnerie-Le Montel (P.-de-D.)
RICORNET & C°, 5, av. Pierre-Guérin, Thiers
S. I. P. M. A., Saint-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)
SOUCILLE-DELIGNÈRE, La Gde Bergère, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
S.P.M., 34, rue de Clermont, Thiers

COMPRESSION & TRANSFERT
FORMPRESSEN UND SPRITZPRESSEN
COMPRESSION AND TRANSFER
COMPRESION Y TRANSFERENCIA

DUMOUSSET-COGNET, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)
GARDETTE-CROS, Chabreloche (P.-de-D.)
A. MARTY-PROT & C°, 7, av. Pierre-Guérin, Thiers
RICORNET & C°, 5, av. Pierre-Guérin, Thiers

SANDALES EN MATIÈRES PLASTIQUES
SANDALEN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC SANDALS
SANDALIAS DE PLÁSTICO

ACIERS & PLASTIQUES, St-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)

ARTICLES CHAUSSANTS EN MATIÈRES PLASTIQUES
SCHUHWAREN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC FOOTWEAR
ARTÍCULOS DE CALZADO DE MATERIAS PLÁSTICAS

PLASTIC AUVERGNE, Les Sarraix, Celles-sur-Durolle (P.-de-D.)

SOUFFLAGE
BLASVERFAHREN
BLOWING
SOPLADO

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)

S. I. P. M. A., Saint-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)
S.P.M., 34, rue de Clermont, Thiers

PETITES PIÈCES PLASTIQUES DE GRANDE SÉRIE
MASSENERZEUGUNG VON KLEINEN KUNSTSTOFFTEILEN
SMALL MASS-PRODUCED PLASTIC ARTICLES
PEQUEÑAS PIEZAS DE PLÁSTICO DE GRAN SERIE

SAUZEDDE-ANDRODIAS, Route de Lyon, La Monnerie-Le Montel (P.-de-D.)

IMPRESSION SUR PLASTIQUE EN SERIGRAPHIE
ABDRUCKEN VON KUNSTSTOFFTEILEN IM SIEBORUCKVERFAHREN
PLASTIC SCREEN PRINTING
ESTAMPADO EN PLÁSTICOS EN SERIGRAFIÁ

S.I.P.M.A., Saint-Rémy-sur-Durolle (P.-de-D.)

JOUETS EN MATIÈRES PLASTIQUES
SPIELWAREN AUS KUNSTSTOFF
PLASTIC TOYS
JUGUETES DE MATERIAS PLÁSTICAS

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)

PIÈCES INDUSTRIELLES
TECHNISCHE TEILE
INDUSTRIAL ARTICLES
PIEZAS INDUSTRIALES

BRISSAY-SAUVESTRE, Arconsat (P.-de-D.)

PLASTIFICATION DE PIÈCES SUR CARTES POUR PRÉSENTATION
PLASTIFIZIEREN VON WERBEMATERIAL
PLASTIFICATION OF ARTICLES ON INTRODUCTORY CARDS
PLASTIFICACIÓN DE ELEMENTOS EN TAYETAS PARA PRESENTACIÓN

S.P.M., 34, rue de Clermont, Thiers

ACIÉRIES DU TEMPLE

Société Anonyme au Capital de 40.530.000 francs

Usine à : **ST-MICHEL-DE-MAURIENNE** (Savoie)
Téléph. 9.29 et 43 groupement de St-Jean-de-Maurienne

Administration Centrale : **8, Avenue Emile Zola**
BILLANCOURT (Seine) Téléphone : 408-13-13

Siège Social : 55, Rue de Châteaudun - **PARIS** (9e)

PRODUCTIONS

Aciers de constructions alliés

AU NICKEL-CHROME
AU CHROME-MOLYBDÈNE
AU CHROME POUR ROULEMENTS
AU NICKEL-CHROME-MOLYBDÈNE

Aciers rapides

AU TUNGSTÈNE, MOLYBDÈNE, VANADIUM, COBALT

Aciers à outils

POUR TRAVAIL A CHAUD (MATRICES) OU A FROID

Aciers pour soupapes

Barreaux traités

Nous pouvons élaborer toutes nuances sur demande spéciale des clients

Représentant à THIERS : **J. CHAUVEAU**
71, avenue des Etats-Unis — Téléphone : 82

INDUSTRIES DIVERSES
VERZCHIEDENE INDUSTRIEN
MISCELLANEOUS INDUSTRIAL PRODUCTS
INDUSTRIAS VARIAS

ROBINETTERIE INDUSTRIELLE
ARMATUREN FÜR INDUSTRIELLE ZWECKE
COCKS AND FITTINGS

ARCA PREMONCONTROLE, Route d'Escoutoux, Thiers

LAMINAGE A FROID
KALTWALZUNG
MACHINES FOR COLD ROLLING
LAMINACIÓN EN FRÍO

COSTE & Cº, rue de l'Industrie, Thiers

DÉCOLLETAGE
AUTOMATENDREHTEILE
TOOL CUTTING
DECOLETADO

LES FILS DE CLAUDIUS MALLINJOUD, 19, rue de Clermont, Thiers

PROTECTION ET DÉCORS DES MÉTAUX PAR ÉLECTROLYSE
ELEKTROLYTISCHE METALLBEHANDLUNG FÜR SCHUTZ UND SCHMUCK
ELECTROLYTIC PROTECTION AND DECORATION OF METALS
PROTECCIÓN Y DECORACIÓN DE LOS METALES PAR ELECTRÓLISIS

PAPON, Av. du Breuil, Thiers

MEULAGE & POLISSAGE MÉCANIQUES
MECHANISCHE SCHLEIFUNG UND POLIERUNG
MECANICAL GRINDING AND POLISHING
AMOLADURA Y PULIDO MECÁNICO

RONGÈRE & ARCHIMBAUD, Geoffroy, Thiers

ÉMOUTURE MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET ARTICLES PROFESSIONNELS
ALLGEMEINER MASCHINENBAU
MECHANICAL GRINDING
AFILADURA MECÁNICA GENERAL

Vve TARRERIAS CHASSAING, Le Moulin Neuf, Celles-sur-Durolle

TRAITEMENTS THERMIQUES
WÄRMEBEHANDLUNG
HEAT TREATMENTS
TRATAMIENTO TÉRMICO

THERIAS J., Le Besset, Thiers

EMBALLAGE ET CONDITIONNEMENT EN BOIS
VERSAND UND VERKAUFSVERPACKUNGEN AUS HOLZ
WOOD CONTAINERS
EMBALAJE Y ACONDICIONAMIENTO EN CAJAS DE MADERA

DAIN MICHEL, Courpière

CUIR-SELLERIE
LEDER UND SATTLERWAREN
LEATHER GOODS, SADDLERY
CUERO-GUARNICIONERÍA

MIARD G., Lezoux

AFFUTEUSES
SCHLEIFMASCHINEN
SHARPENING MACHINES
AFILADORAS

REXO, La Chauprillade, Thiers

CHAINES COUPANTES
KETTENSÄGEN
CIRCULAR SAWS
CADENAS DE CORTE

REXO, La Chauprillade, Thiers

MOTEURS
MOTORE
MOTORS
MOTORES

REXO, La Chauprillade, Thiers

SCIES MÉCANIQUES
MOTORSÄGEN
MECHANICAL SAWS
SIERRAS MECÁNICAS

REXO, La Chauprillade, Thiers

DIVERS
VERSCHIEDENES
SUNDRIES
VARIES

FOURNITURES POUR FERMANTS
ZUBEHÖR FÜR TASCHENMESSER FABRIKATION
SPARE PARTS FOR PENKNIVES
ACCESORIOS PARA NAVAJAS

PACCAUD, av. E.-Grange, Thiers

VIROLES & GARNITURES POUR COUTELLERIE
ZURINGEN UND ZUTATEN FÜR MESSERWAREN
RINGS AND FITTINGS FOR KNIFE HANDLES
VIROLAS Y ELEMENTOS PARA CUCHILLERÍA

A. MARTY-PROT & C°, 7, av. Pierre-Guérin, Thiers

FABRIQUES DE MONTURES ROULEAUX A PEINDRE
FABRIK FÜR ANSTREICHWALZEN
MANUFACTURE OF METAL PARTS FOR PAINT ROLLERS
FÁBRICA DE ARMADURAS - RODILLOS DE PINTAR

LACOUR & FILS, 40, rue Dr-Lachamp, Thiers

FANTAISIES POUR LA TABLE
PHANTASIEARTIKEL FÜR DEN TISCHSCHMUCK
ASSORTED ARTICLES FOR TABLE USE
ARTÍCULOS PARA LA MESA

VIALLE MARC, 12, rue Vercingétorix, Thiers

ARTICLES FER FORGÉ
GESCHMIEDETE EISENARTIKEL
WROUGHT-IRON ARTICLES
ARTÍCULOS DE HIERRO FORJADO

SUGIER ADRIEN, Chabreloche

PINCES CAGEOT
OBSTKISTENZANGEN
WIRE-CLIPPERS
TENAZAS PARA OBRIR LAS CAJAS

CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers

COUTEAU SÉCATEUR
BAUMSCHEREN UND BAUMMESSER
GARDENERS' KNIVES, INCLUDING SECATEURS
NAVAJAS PARA PODAR

DUMOUSSET BECHON, Saint-Rémy-sur-Durolle

COUTEAU PINCES UNIVERSELLES
KOMBINATIONSZANGEN
PLIERS FOR UNIVERSAL USE
NAVAJA-ALICATES

DUMOUSSET BECHON, Saint-Rémy-sur-Durolle

PINCES A CHAMPAGNE
CHAMPAGNEKORKEN-ZANGEN
CHAMPAGNE CORK PINCERS
TENACILLAS SACACORCHOS PARA BOTELLAS CHAMPAGNE

R. DECONCHE RIGAUD & C°, 49, rue Drs-Dumas, Thiers

TREILLE-SUGIER, 9, Impasse du 29 Juillet, Thiers

BOUCHONS A CHAMPAGNE
KORKEN FÜR CHAMPAGNE-FLASCHEN
REPLACEMENT CORKS FOR CHAMPAGNE BOTTLES
TAPONES DE ACERO PARA BOTELLAS DE CHAMPAGNE

DUMOUSSET-BECHON, Saint-Rémy-sur-Durolle

PINCES A USAGES MULTIPLES
ZANGEN FÜR ALLGEMEINEN GEBRAUCH
PINCERS FOR GENERAL USE
TENAZAS PARA USOS DIVERSOS

K.I.T.A., Av. Etienne-Guillemin, Thiers

PINCES A SERVIR ET PINCES A SUCRE
SERVIER-ZANGEN UND ZUCKERZANGEN
SERVING-TONGS FOR GENERAL USE, SUGAR-TONGS
TENACILLAS PARA SERVIR Y TENACILLAS PARA COGER EL AZUCAR

VIALETTE, Rue Abbé-Quesne, Thiers

CASSE-NOIX
NUSSKNACKER
NUTCRACKERS
CASCANUECES

CHAMBON HENRI, 9, rue Gabriel-Marc, Thiers

CASSE-NOIX EMBOUTIS
NUSSKNACKER AUS TIEFZIEHBLECH
STAMPED NUTCRACKERS
CASCANUECES EMBUTIDOS

S.D.E.R. R.LACOUR & FILS, 40, rue Dr-Lachamp, Thiers

TROUSSES RADIO-ÉLECTRICITÉ
WERKZEUGTASCHEN FÜR RADIOELEKTRIKER
RADIO AND ELECTRICAL OUTFITS
ESTUCHES RADIO-ELECTRICISTA

C.F.C., 4, rue du Moutier, Thiers

RÉCUPÉRATION DE FERRAILLE
ABKAUF VON ALTEINSEN
METAL SALVAGE
RECUPERACIÓN HIERRO VIEJO

JACQUET, 50, rue de Lyon, Thiers

OUTILS DE POSE POUR REVÊTEMENT DE SOL
VERLEGEWERKZEUGE FÜR FUSSBODENVERLEGER
TOOLS FOR GROUND COVERING
HERRAMIENTOS PARA REVESTIMIENTO DE SUOLOS

MURE & PEYROT, Au Roc, La Monnerie-Le Montel

PRODUITS MÉTALLURGIQUES & FOURNITURES INDUSTRIELLES
METALLWAREN UND INDUSTRIEZUBEHÖHR
METAL GOODS AND INDUSTRIAL SUPPLIES
PRODUCTOS METALÚRGICOS E INDUSTRIALES

PIRONIN-CHAUNY, Saint-Rémy-sur-Durolle

PANOPLIES CERF
HIRSCHGEWEIHE
STAG PANOPLY
PANOPLIA CIERVO

COSTE MAURICE, Place Voltaire, Thiers

LISTES DES ANNONCEURS PAR RUES

VERSEICHNIS DER STAHLWAREN FABRIKANTEN LAUT STRASSEN

LIST OF ADVERTISERS ACCORDING TO THEIR ADDRESSES

LISTA DE LOS FABRICANTES DE CUCHILLERIA

RUE ABBÉ-QUESNE - H 5 - H 6
BOUCHERON
VIALETTE & ses Fils

RUE D'ALGER - H 8
6 A. CATHONNET & Cº

RUE D'ALSACE - G 6 - G 7
30 FAYE Louis

RUE ANNA-CHABROL - H 7 - H 8
FORGES DES VIEUX REMPARTS - E. RENARD & Cie

RUE DE BARANTE - C 6 - D 7
38 DUSSOPT NAVARRON
30 St JOANIS Aîné
32 SANNAJUST Jeune

AVENUE BÉRANGER - G 4 - G 5 - F 5
45 CHAMPREDON COGNET & Fils
75 MÉGUIN A.
108 Ets ARTHUR SAUZEDDE

AVENUE DU BREUIL - I 3
CHEVALERIAS Marius
PAPON Robert

RUE DE BRIOUDE - B 10
3 A. PIRONIN-PAUZE anciens établissements GUÉRIN-THUEL

PLACE ET RUE DU CHAMP-DE-FOIRE - D 5 - D 6
COMPTOIR MODERNE DE COUTELLERIE
DASSAUD Paul

RUE DE CHATELDON - C 4 - C 5
BROSSARD DACHE
PRADEL CHOMETTE
6 CHAIZE MAILLOT

ROUTE DE CLERMONT OU DE PONT-DE-DORE
ARNAUD-DIDIER
CHAPELAT Rémy & C°, La Croix Blanche
FORGES DE LA DORE - S.A. HOSPITAL & C°
FORGES DE GEOFFROY
S.A. Florian PALLAGET & C°
PASSAVY René, La Croix Blanche
FORGES DE LA PLAINE - R. CHEVALERIAS à Geoffroy
PRÉCIFORGE - Usine des Molles
RONGÉRE-ARCHIMBAUD à Geoffroy

RUE DE CLERMONT - I 3 - I 4
19 S.A. LES FILS DE CLAUDIUS MALLINJOUD
34 S.P.M.

RUE DE LA DORE - G 7
9 THERIAS-VALLE

RUE DES DRS-DUMAS - B 6 - C 6 - D 7
53-55 BECHON BELLEROSE
49 DECONCHE-RIGAUD & Cie
21 HOSPITAL & C°
46 MAYET-BESSE
34 PIGEAT
36 PINAY-FORTIAS

RUE DUROLLE - F 8 - F 9 - E 9
15 BARNERIAS-GUELON
63 Sté COTTE Henri

RUE DES EAUX - C 8 - C 7
12-14 A. POMMIER & Fils

RUE EDGAR QUINET - D 8 - C 9
43 S.A. RODDIER-RODDIER & Fils

AVENUE ERNEST-GRANGE - B 4
BODINAT
PACCAUD René
SOUCILLE MARTIAL

ROUTE D'ESCOUTOUX
ARCA PRÉMONCONTROLE
BRUNEL André
DARROT Joseph

AVENUE DES ÉTATS-UNIS - C 5 - C 4
75 ATON Frères
54 BESSET Frères

AVENUE ÉTIENNE GUILLEMIN - A 6 - A 7 - B 7
AMBLARD & TRIMOLET
DECOMBAT Pierre
56 FAURE René
K. I. T. A.

RUE DE LA FAYE - G 7
8 DASSAUD Lucien

RUE FERNAND-FOREST - F 7
5 LES ENFANTS DE PURIER-SAUVADE

RUE DES FORGERONS - G 7
5 BOURDIER Paul

RUE DE LA FRATERNITÉ - B 8 - B 9 - B 10
102 BARGE TARRY Frères
3 GRELICHE FAYET
64 ROSSIGNOL Jean

RUE GABRIEL-MARC - C 7 - D 7
9 CHAMBON Henri
18-20 CIRODE-COULHON
29 DOUROUX Marcel

RUE GAMBETTA - G 7
36 PRADAT CHAPUT & C°

AVENUE DE LA GARE - B 5 - B 6
20 DUBOST GUYONNET

RUE DES GRAMMONTS - D 8
12 BADAUD Paul

RUE DES HORTS - A 7
TARRERIAS Frères

RUE DE L'INDUSTRIE - A 11 - D 11 - C 11 - C 12 - B 11
13 AMIS
23 CHABANNE-BRUGÈRE
61 COSTE & C°

AVENUE JOSEPH CLAUSSAT - I 8 - I 9 - G 9 - F 9 - H 7 - E 9 - D 9 - D 10 - H 9
53 Anciens Ets PAPUT TERRASSE - FRANCE EXPORTATION Successeurs
53 S.A. FRANCE EXPORTATION
60 LHOSTE Lucien
60 MONDIÈRE & C°
75 Ets Antoine TERRASSE
13 FORGES THIERNOISES
S.G.C.O., Le Pont de Seychal
WICHARD & C°

IMPASSE DU 29 JUILLET - G 7
TREILLE-SUGIER

RUE Dr LACHAMP - G 7 - F 7
4 LACOUR & Fils
13 VACHIAS VITAL

RUE LASTEYRAS - F 7
16 LAMOUROUX A.

RUE DE LYON - B 10 - B 9 - D 8 - C 8 - B 8
61 BESSET MURE, S.A. ROUSSELON Frères Successeur
37 DEGLON J.
3 L'ÉCONOME
50 JACQUET & C°
45 ROUSSELON Gabriel
55 Ets A. SARRY L. SABATIER Successeur
61 ROUSSELON Frères
91 THIERS ISSARD

RUE MANCEL-CHABOT - G 8 - F 8
9 G. DOURIS-BARDIN
24 à 28 A. FIEUX
36 FRADAL

IMPASSE MONTMILLANT - E 9
13 FORGES DELAIRE & C°

RUE DU MOUTIER - H 5
4 C.F.C.
26 Jean MATHOUX & Fils

RUE DE PARIS - B 6
18 FONTENILLE PATAUD & C°

IMPASSE & RUE PATURAL-PUY - C 8 - D 8
13 COGNORD & COTTE
35 GAYTE Louis
35 SABATIER Daniel

AVENUE PHILIPPE DUFOUR - E 6
27 COMBES Marcel
17 POUX JURY

AVENUE PIERRE GUÉRIN - E 8 - D 9 - C 9 - D 10
6 DARGON-REYNARD & Fils
5 RICORNET & C°
7 MARTY-PROT

RUE POINT-DU-JOUR & PIERRE-PLATE- B 8 - A 8 - A 9
29 BEGON CHEVALERIAS
MAZELLIER CHAIZE
PITELET Claude

LE PONTEL - B 3
GIRAUD & FABRE

RUE ROUGET-DE-LISLE - G 5
50 SIMONET André
27-29 VOISSIÈRE & Fils

ROUTE DE SAINTE AGATHE
DELOME F.

CHEMIN DES SALLES - B 4
TIBURCE-MUZARD

RUE TERRASSE OU RUE Dr CAMILLE-JOUBERT - E 7 - D 6 - E 6
37 BARGOIN & C°
14 CARTAILLER DELUC
40 St JOANIS Alphonse
10 TERRAT Père & Fils

RUE TRAVERSIÈRE - E 8 - E 7
14 ROUSSELLE-BÉCHON

RUE DE VAUCANSON - H 6
8 NAVARRON Aîné

RUE VERCINGÉTORIX - G 5
12 VIALLE MARC & C°

RUE VICTOR-HUGO - C 8 - D 8
67 BEAUVOIR GARMY
32-34 Ets BARGEON-CHAUX, GIMEL BARGEON & C° Sr
20 bis RONZIER Fils et Gendre

FAUBOURG LA VIDALIE - St-ROCH - G 10 - F 10 - E 10 - H 10
6-8 A BEAUJEU
BOULOGNE
DELARBOULAS Roger
34 DELUC Ernest
15 GAUTHIER Louis
2 G. MARCHEPOIL
SAUZEDDE-TOULY
YTOURNEL-FRADAL

RUE DES VIEILLES-ÉCOLES - F 7
3 MODÈLES DU CHEVAL ROUGE (LES) R. J. SERRES & C°

AVENUE VOLTAIRE & PLACE VOLTAIRE - H 4 - H 3
17 BOSSON
10 CLAIR BRUNEL
COSTE Maurice

COMMUNES DE THIERS

GEMEINDE VON THIERS

SUBURBS OF THIERS

MUNICIPIOS DE THIERS

BELLEVUE
DAVID-ROSE
GONON-GIRONDE
ISSARD Robert
SABATIER Aîné
SABATIER Jeune

LE BESSET
J. THERIAS

LA CHAUPRILLADE
REXO

LOMBARD
MURE-DOURIS

LES MARTINETS
St-JOANIS-MONDIÈRE & THERIAS-DUMAS

LES SALOMONS
Maison MOULIN

LES TAVARDS
L. GARRET & Fils

COMMUNES COUTELIÈRES

STAHLWARENINDUSTRIE GEMEINDEN

REGIONS OF CUTLERY MANUFACTURING

MUNICIPIOS QUE SE DEDICAN A LA INDUSTRIA CUCHILLERA

ARCONSAT
Ets A.P.A.
BRISSAY-SAUVESTRE

AUGEROLLES
Sté LE GRUN DU VERT

LE BRUGERON
BESSET-LAROCHE

CELLES-SUR-DUROLLE
BEAUJEU Jeune, La Croix Blanche
BOULAY Lucien
COTTE Marcel, Les Sarraix
DUMOUSSET COGNET, Les Sarraix
GOUTTEBARGE & Fils, Les Sarraix
JONQUET Antoine, Le Pont-de-Celles
PLASTIC AUVERGNE - LA SARRAIZIENNE, Les Sarraix
SOUCILLE DELIGNÈRE, La Bergère
S.A. TARRERIAS CHASSAING, Le Moulin Neuf

CHABRELOCHE
BONJEAN Jean
COTTE Emile
GARDETTE CROS
MOREL & JANOT
SUGIER Jean-Adrien

COURPIÈRE
CHARRET Gabriel
DAIN Michel
Sté TOUT INOX

LA MONNERIE-LE MONTEL
BOST CHATELET
CHAZEAU Frères, au Roc
DALL'ANESE David Oscar

DECOTTE ANDRODIAS, La Sagne
FORGES DOURIS
DOURIS-EXTRAT, Le Montel
DOZOLME-BOSTMEMBRUN, La Gde Rouillère
DOZORME COLLAY, Le Chambon
DUCHER Gaston
DUMAS Jean & Fils, La Gde Rouillère
DUMOUSSET Raymond
DUPUY COLAS
S.A. DUROL
FORGES DE L'ÉMINÉE, Marcel ISSARD & Fils
FONTENILLE YTOURNEL, Le Montel
GADOUX Jean
GAUVIN & C°, Les Forges de la Durolle
GIRARD Maxime
GRISSOLANGE DUCHER
ISSARD Marcel
JODAS-VERNET
LAMOUROUX GARDETTE
LAVEST Henri, La Gde Rouillère
MATHIAS DEVERNOIX
MURE & PEYROT, au Roc
PAUZIN & C°
PERUFEL André
PLANCHE J. & M. ISSARD
R. ROCHER
SAUZEDDE-ANDRODIAS

NOIRÉTABLE (Loire)
DUCREUX RONZIER
DUMOUSSET Gabriel
FORGES FORÉZIENNES

OLLIERGUES
VILLADÈRE

PALLADUC
BIGUET MUZARD
COUTELLERIE DU MONTONCEL A.J. DASSAUD à Larmentier
POUZET Gilbert

PONT-DE-DORE
BERRY Jean

SAINT-RÉMY-SUR-DUROLLE
ACIERS & PLASTIQUES
BIGUET J. Bte à Chevalier
BOULAY DAVID
CHEVALERIAS YTOURNEL Alexis
COTTE AFFAIRE
COTTE MAYET

COUPERIER-CHEVALERIAS
COURSOLLE
CROCOMBETTE CONVERCY
DUMOUSSET BÉCHON
ÉNÉE RONGÈRE & Fils
A. FONTEIX
GORCE MAYET
PIRONIN CHAUNY
RIMBERT Marcel
RODDIER Louis
St-JOANIS DOSJOUB
SEYCHAL BESSON
S.I.P.M.A.

VISCOMTAT
A L'INOX & VICO
CHAMBRIARD André, La Montferrie
CHEVALERIAS Marcel, La Malaptie
DUBOST COLAS PRADEL & C°
GOUTTEBARGE-LOUBIÈRE
S.E.D.U.C.A.

AUTRES VILLES

ANDERE STÄDTE

OTHER TOWNS

OTRAS CIUDADES

AMBERT
BARREAU Pierre

LEZOUX
MIARD Gaston

LYON - VILLEURBANNE
BOUILLET BOURDELLE, 163, Cours E. Zola, VILLEURBANNE (Rhône)

PARIS
CAILAR BAYARD, 37, rue de la Grange aux Belles (10e)
DUMOUSSET Raymond, 21, rue de Paradis (10e)
SAMSAR, 4, rue Martel (10e)
S.G.C.O., 72, rue des Archives (3e)

UNIEUX (Loire)
BROYEURS MÉNAGERS, 6, rue Jules-Ferry

ERS

E LA VILLE
OTPLAN
THE TOWN
LA CIUDAD